

Руководство по определению и мониторингу целей и целевых показателей Региональной основы действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско- Тихоокеанском регионе

Введение	2
Цели и целевые показатели региональной основы действий	3
Об этом руководстве	5
Целевые группы	6
Обновление руководства	6
Часть 1: Международные принципы, рекомендации и стандарты	7
Использование международных принципов для усовершенствования систем РАГС/СЕДН	10
Меры по усовершенствованию систем РАГС/СЕДН	11
Часть 2: Мониторинг и подготовка отчётности о результатах	13
Шаги, предпринятые для эффективного мониторинга и подготовки отчётности о прогрессе систем РАГС/СЕДН	13
Требования к подготовке региональной отчетности	15
Определение национальных целевых показателей: общие соображения	16
Часть 3: Особые аспекты по каждому целевому показателю	20
Часть 4: Дополнительная помощь и источники	54
Существующие руководства и ресурсы для оценки качества систем РАГС/СЕДН	54
Субрегиональный и глобальный контекст	57
Список использованной литературы и онлайн-ресурсов	58
Приложение 1: Определения терминов	61

Введение

Регистрация актов гражданского состояния является важной функцией правительства, обеспечивая индивидов законным основанием для удостоверения личности и фактов, касающихся биографических фактов. Данная функция обычно включает регистрационные свидетельства и статистические данные о рождениях, смертях, внутриутробных смертях, браках, разводах, усыновлениях, узаконения, официальных признаниях. Настоящее руководство сосредоточено на вопросах, связанных с регистрацией рождений и смертей.

Отлаженная система регистрации актов гражданского состояния служит в качестве лучшего источника статистики по рождениям, смертям и причинам смерти. Статистика естественного движения населения обеспечивает регулярный источник информации о движении населения и смертности, являющейся краеугольным камнем при принятии решений в отношении приоритетов общественного здравоохранения и эффективного оказания государственных услуг. В совокупности, регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения формируют интегрированный компонент системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (РАГС/СЕДН¹) и играет важную роль в сфере государственного управления и последовательного осуществления прав человека.

Следует отметить, что система здравоохранения зачастую является лучшим источником данных о причинах смерти, чем запись актов гражданского состояния. Во всех странах Азиатско-Тихоокеанского региона имеется некоторая форма системы регистрации актов гражданского состояния. Однако многие страны нуждаются в хорошо отлаженных системах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, удовлетворяющих требованиям соответствующих международных норм и стандартов. Неэффективная коммуникация между системами РАГС/СЕДН является распространенной проблемой.²

Учитывая текущую ситуацию, государства-члены ЭСКАТО и страны, являющиеся ассоциированными членами, запросили проведение срочных мер и оказания содействия для усовершенствования систем РАГС/СЕДН по всему региону. На Конференции министров, проведенной в ноябре 2014 года, на первое место было выдвинуто политическое обязательство высокого уровня по усовершенствованию систем РАГС/СЕДН, а также высказано единое мнение о том, что к 2024 году «все люди Азиатско-Тихоокеанского региона получают преимущества от универсальных и быстро реагирующих систем РАГС/СЕДН, которые будут содействовать реализации их прав и поддерживать добросовестное управление, здравоохранение и развитие». Среди прочих результатов этой конференции можно выделить следующее: (i) принятие Министерской декларации по «получению полной статистической картины» в Азиатско-Тихоокеанском регионе; (ii) одобрение Региональной основы действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения; и (iii) декларация по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015 – 2024 гг). Конференция министров была

¹ Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения определена в качестве непрерывной, постоянной, обязательной и всеобщей записи и формирования статистики естественного движения населения о наступлении важного жизненного события и его характеристиках в соответствии с действующими в тот или иной момент времени национальными законами, правилами, нормами и национальными политиками, включая рождения, смерти, внутриутробные смерти, браки, разводы, усыновления, узаконения и официальные признания.

² *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения*, третье пересмотренное издание, Статистическая комиссия ООН, 2014 г.

организована несколькими партнерами в области развития³ и под надзором Региональной руководящей группы по РАГС/СЕДН.⁴

В Региональной основе действий установлено три цели:

Цель 1: Всеобщая регистрация рождений, смертей и иных важных жизненных событий;

Цель 2: Предоставление каждому человеку правовой документации, подтверждающей регистрацию рождений, смертей и иных важных жизненных событий, которая необходима для установления личности, гражданского состояния и реализации соответствующих прав;

Цель 3: Формирование и распространение точной, полной и актуальной статистики естественного движения населения (в том числе по причинам смерти) на основе данных регистрации актов гражданского состояния.

С каждой целью связан ряд конкретных целевых показателей, которые должны быть установлены и достигнуты странами. Целевые показатели разработаны с целью обеспечения возможности осуществления в ходе Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2014-2015 года) объективного, эффективного, технически обоснованного и связанного конкретными сроками процесса мониторинга и оценки. Члены и ассоциированные члены самостоятельно определяют свои национальные значения для каждого целевого показателя (процентная величина или год в зависимости от целевого показателя) в зависимости от своих желаний, возможностей и в соответствии со своими всеобъемлющими многосекторальными национальными стратегиями регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (в случае их наличия).

Установление национальных целевых показателей полностью зависит от текущей ситуации, желаний и возможностей страны, а также ресурсов, которые могут быть направлены на создание или усовершенствование систем РАГС/СЕДН. Такие нормы делают упор на подходы и обстоятельства, которые могут учитываться странами для установки реалистичных целей. Они не должны быть предписывающими, а скорее должны подсказывать национальным заинтересованным кругам в отношении решения соответствующих вопросов и ресурсов, обеспечивающих дальнейшие указания.

Цели и целевые показатели региональной основы действий

Цель 1: Всеобщая регистрация рождений, смертей и иных важных жизненных событий

1.A К 2024 году на территории и под юрисдикцией страны или территории доля зарегистрированных случаев рождения составит не менее ... процентов.⁵

1.B К 2024 году на территории и под юрисдикцией страны или территории доля детей младше пяти лет, рождение которых было зарегистрировано, составит не менее ... процентов.

³ ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА, УВКПЧ, ВОЗ, Азиатский банк развития и организация «Plan International», в сотрудничестве с Партнерством в интересах охраны здоровья матерей, новорожденных и детей, Группой Всемирного банка, Партнерством в области статистики в целях развития в XXI веке (ПАРИС-21), Секретариатом Тихоокеанского сообщества, организацией «Уорлд вижн интернэшнл» и Азиатско-Тихоокеанской обсерваторией по системам и политике здравоохранения.

⁴ Региональная руководящая группа была создана по требованию государств-членов (Решение ЭСКАТО 69/15) и состояла из 25 представителей государств-членов и партнеров в области развития.

⁵ Учитывая одобрение государствами-членами на шестьдесят седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения документа «За жизнь каждого новорожденного: план действий в целях положить конец предотвратимой детской смертности» (Всемирная организация здравоохранения (Женева, 2014), приложение 1), содержащего стратегическую задачу, которая заключается в том, что «каждый младенец должен быть зарегистрированным, и каждый случай мертворождения и смерти детей и матерей должен быть учтен», членам и ассоциированным членам следует стремиться к регистрации каждого случая рождения в течение 28 дней и отразить это в их национальном значении целевого показателя 1.A.

- 1.C К 2024 году доля зарегистрированных смертей, произошедших за конкретный год, на территории и под юрисдикцией страны или территории составит не менее ... процентов.
- 1.D К 2024 году доля зарегистрированных смертей, произошедших за конкретный год, на территории и под юрисдикцией страны или территории составит не менее ... процентов.
- 1.E К 2024 году доля зарегистрированных медицинскими учреждениями на территории и под юрисдикцией страны или территории смертей за соответствующий год с составлением медицинского заключения о причине смерти с использованием международной формы свидетельства о смерти составит не менее ... процентов.

Цель 2: Предоставление каждому человеку правовой документации, подтверждающей регистрацию рождений, смертей и иных важных жизненных событий, которая необходима для установления личности, гражданского состояния и реализации соответствующих прав

- 2.A К 2024 году регистрация, по крайней мере, ... процентов рождений на территории и под юрисдикцией страны или территории будет сопровождаться выдачей официального свидетельства о рождении, в котором будет указываться, как минимум, имя новорожденного, пол, дата и место рождения и имена родителя(ей) при наличии соответствующей информации.
- 2.B К 2024 году регистрация, по крайней мере, ... процентов смертей на территории и под юрисдикцией страны или территории за соответствующий год будет сопровождаться выдачей официального свидетельства о смерти, в котором будет указываться, как минимум, имя покойного, дата смерти, пол и возраст.

Цель 3: Формирование и распространение точной, полной и актуальной статистики естественного движения населения (в том числе по причинам смерти) на основе данных регистрации актов гражданского состояния

- 3.A К году ежегодные отражающие ситуацию в стране или территории статистические данные по рождениям в разбивке по возрасту матери, полу ребенка, географическим областям и административным территориальным единицам будут формироваться на основе данных системы регистрации актов гражданского состояния или других надежных источников административной информации.
- 3.B К году ежегодные отражающие ситуацию в стране или территории статистические данные по случаям смерти в разбивке по возрасту, полу, причинам смерти, кодифицированным в соответствии с последним пересмотром МКБ, географическим областям и административным территориальным единицам будут формироваться на основе данных системы регистрации актов гражданского состояния или других надежных источников административных информации.
- 3.C К 2024 году доля смертей, произошедших в медицинских учреждениях или при наличии контроля со стороны практикующего врача, причина которых установлена и отмечена в медицинском заключении с помощью необходимого кода в соответствии со стандартами, установленными в последнем применяемом пересмотре МКБ, составит не менее ... процентов.
- 3.D К 2024 году доля смертей, зарегистрированных с использованием недостаточно четко определенных кодов, будет сокращена на ... процентов по сравнению с показателем исходного года.⁶
- 3.E К 2024 году доля смертей, случившихся вне медицинских учреждений и в отсутствие контроля со стороны практикующего врача, причина которых установлена с помощью

⁶ Классификация «недостаточно четко определенных кодов» будет зависеть от принятой конкретной страной системы кодирования, в том числе от применяемого пересмотра МКБ и степени детализации.

вербальной аутопсии в соответствии с международными стандартами составит не менее ... процентов.

3.F К ... году будет ежегодно и в течение одного календарного года обеспечиваться доступ общественности к основным сводным таблицам статистики по рождениям и смертям в электронном формате, подготовка которых осуществляется с использованием данных системы регистрации актов гражданского состояния в качестве основного источника информации.

3.G К ... году будет ежегодно и в течение двух календарных лет обеспечиваться доступ общественности к основным сводным таблицам статистики по причинам смерти в электронном формате, подготовка которых осуществляется с использованием данных системы регистрации актов гражданского состояния в качестве основного источника информации.

3.H К ... году будет обеспечиваться доступ общественности к точному, полному и актуальному докладу по статистике естественного движения населения за предыдущие два года, составленному с использованием данных системы регистрации актов гражданского состояния в качестве основного источника информации.

Об этом руководстве

Целью настоящего руководства является оказание поддержки странам Азиатско-Тихоокеанского региона в установлении и мониторинге своих национальных целевых показателей в отношении регистрации рождений и смертей, юридического документирования, а также формирования и распространения статистических данных естественного движения населения в соответствии с Региональной основой действий. Помимо описания краткой информации и общих соображений в Частях 1 и 2, в руководстве описаны методы расчета, желательные уровни и пределы, источники данных, а вопросы и соображения по каждому целевому показателю представлены в Части 3. Термины, используемые в целевых показателях, определены в глоссарии, представленном в Приложении 1.

Настоящее руководство направлено на оказание поддержки странам для формирования достижимых целевых показателей и составления доклада о ходе их выполнения. Они, в основном, сфокусированы на количественном факторе повышения эффективности систем РАГС/СЕДН и, таким образом, сосредоточены на соответствующих вопросах измерения и статистики. Описание дальнейшей поддержки и ресурсов, доступных для оказания содействия странам в их работе по усовершенствованию систем РАГС/СЕДН, представлено в Части 4.

Странам необходимо составлять базовые, промежуточные и итоговые доклады и предоставить их в секретариат на различных стадиях в течение десятилетия РАГС/СЕДН. Секретариат разработал типовую форму отчетности, призванную служить руководством для составления базового доклада для стран, желающих использовать такую форму.

Помимо данного руководства и типовой формы отчетности будут разработаны дополнительные подробные наборы инструментов по основным техническим вопросам для усиления поддержки стран в их продвижении к усовершенствованным системам РАГС/СЕДН.

ПРИМЕЧАНИЕ: Темы наборов инструментов будут более подробно обсуждаться с партнерами в области развития и Региональной руководящей группой по РАГС/СЕДН Азиатско-Тихоокеанского региона в течение десятилетия РАГС/СЕДН.

Целевые группы

Данное руководство главным образом предназначено для государственных служащих, ответственных за контроль процесса усовершенствования национальной системы РАГС/СЕДН, а также за представления отчетов в рамках Региональной основы действий. Однако этот процесс также требует сотрудничества с другими органами. Таким образом, целевая аудитория включает:

- Орган регистрации актов гражданского состояния
- Министерство здравоохранения
- Министерство внутренних дел
- Национальная статистическая служба
- Местное правительство
- Судебные органы и органы, ответственные за планирование
- Прочие правительственные учреждения, ответственные за сбор или использование статистики естественного движения населения
- Партнеры в области развития, участвующие в процессе усовершенствования системы РАГС/СЕДН и сопутствующих систем.

Организация гражданского общества, активно продвигающие гражданские права и регистрацию рождений, могут также заинтересоваться настоящими руководящими принципами и принимать участие в консультациях, связанных с определением и мониторингом национальных целей и целевых показателей.

Обновление руководства

В самом начале важно отметить, что, несмотря на то, что были приложены все усилия для обеспечения максимально полного представления руководящих принципов, настоящий документ не является ни самоцелью, ни полностью исчерпывающим руководством. В этой связи ожидается, что при активном применении и использовании настоящего руководства, его содержание будет периодически пересматриваться для включения в него новой информации, которая будет полезной и отвечать потребностям стран.

Часть 1: Международные принципы, рекомендации и стандарты

Международные принципы, рекомендации и стандарты обеспечивают основу для создания и мониторинга целевых показателей для усовершенствования систем РАГС/СЕДН. Организация Объединенных Наций впервые опубликовала подробное руководство по системам учета естественного движения населения в 1953 году.⁷ Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций утвердила третье пересмотренное издание *Принципов и рекомендаций для системы статистического учета естественного движения населения* в 2014 году. Данное издание предоставляет подробную информацию о понятиях, определениях и методах, связанных с формированием статистики естественного движения населения. Оно охватывает процесс регистрации актов гражданского состояния в качестве источника статистики естественного движения населения, а также описывает роль учреждений здравоохранения при регистрации важных жизненных событий и причин смерти. Данное руководство является важным источником для стран, выступая в качестве международного стандарта для функционирования систем РАГС/СЕДН, обеспечивая руководящие принципы по обеспечению качества и стратегии для усовершенствования.

Ключевые понятия

В процесс официальной регистрации важных жизненных событий, таких как рождения, смерти, браки, разводы и усыновления/удочерения включены различные виды деятельности. Важно понимать разницу между терминами, под которыми понимается «уведомление», «регистрация», «выдача свидетельства» и «медицинское освидетельствование причины смерти» при определении и мониторинге таких целевых показателей (**Error! Not a valid bookmark self-reference.**). Путаница между этими терминами может стать одной из причин низких показателей регистрации, поскольку родители могут подумать, что «форма уведомления о рождении» представляет собой доказательство регистрации.

Рисунок 1 – Процедура регистрации важных жизненных событий

Уведомление
<ul style="list-style-type: none"> Выдача соответствующим органом, таким как медицинский работник, формы, подтверждающей наступление важного жизненного события (рождение или смерть). Зачастую форма уведомления используется членами семьи для сообщения информации о событии органу записи актов гражданского состояния. В случае смерти, форма уведомления может также потребоваться при получении разрешения на погребение. Формы уведомления не имеют юридического статуса свидетельства о рождении или смерти. Однако они могут служить основанием для регистрации.
Заявление
<ul style="list-style-type: none"> Юридически признанный заявитель сообщает о важном жизненном событии сотруднику местного бюро записей актов гражданского состояния. Каждая страна назначает несущего юридическую ответственность заявителя по каждому виду важного жизненного события. Что касается рождения, таким заявителем может быть директор учреждения, где произошло рождение, акушер, мать, отец или иное ответственное взрослое лицо, признанное по закону. В случае смерти заявителем может быть ближайший родственник или, например, сотрудник бюро похоронных процессий. Значимость заявителя

⁷ Методологические исследования, Серия М, № 19 (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под 1953.XVII.8).

закljučается в том, что сотрудник бюро записей актов гражданского состояния может внести запись о важном жизненном событии на законных основаниях только при наличии письменного или устного заявления от заявителя.
Регистрация
<ul style="list-style-type: none"> Акт формальной регистрации события в бюро записи актов гражданского состояния после заявления от законно назначенного заявителя и уведомления (если того требует национальное законодательство). На этой стадии происходит ввод сведений о событии в официальный регистр актов гражданского состояния сотрудником бюро записей актов гражданского состояния. Регистрация является важным шагом при получении свидетельства о рождении или смерти.
Выдача свидетельства
<ul style="list-style-type: none"> Выдача органом записи актов гражданского состояния юридического документа, удостоверяющего рождение или смерть.
Медицинское освидетельствование причины смерти
<ul style="list-style-type: none"> Окончательное оформление свидетельства о смерти медицинским работником, указывающим причину смерти в соответствии со стандартом сертификации по МКБ.

Источник: ВОЗ и др. 2012 г. *Развитие системы регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения в отношении рождений, смертей и причин смерти: Набор ресурсов*; Организация Объединенных Наций, 2014 г., *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения*, третье пересмотренное издание и *Паспорт для защиты*, ЮНИСЕФ 2013 г., Нью-Йорк

Принципы и рекомендации ООН включают информацию в отношении рекомендованных стратегий по усовершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Она охватывает вопросы по привлечению ответственных политических деятелей, обучению и других стратегий для усовершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, просвещению общественности, системам информации и коммуникации для эффективного функционирования систем РАГС/СЕДН, оценочным исследованиям и использованию информационных технологий и автоматизации.

Блок 1.1 Принципы системы учета естественного движения населения

Всеобщий охват. Системы учета естественного движения населения должны включать все важные жизненные события, происходящие в каждом географическом регионе и каждой группе населения страны.

Целостность – имеет решающее значение для сбора и составления статистики естественного движения населения, поскольку данные должны отражать кратковременные колебания, включая сезонные колебания, а также долговременные колебания. Целостность легче всего достигается после создания системы регистрации актов гражданского состояния, поскольку обычно ежемесячные (или ежеквартальные) и ежегодные отчеты после этого становятся стандартной процедурой в такой системе.

Конфиденциальность личных данных в отчетах по микроданным естественного движения населения и любых связанным статистическим отчетам должна гарантироваться в таком объеме, который будет соответствовать предполагаемому использованию таких записей в особых административных и статистических целях. Статистические отчеты на основе данных о важных жизненных событиях должны быть максимально возможно открыты для законного пользования при условии гарантии конфиденциальности данных о физических лицах.

Регулярное распространение. Важно обеспечить наличие ресурсов для регулярного выпуска статистики естественного движения населения в соответствии с установленными сроками. Полный помесечный или поквартальный итоговый счет событий естественного движения населения должен публиковаться своевременно для обеспечения информации для медико-санитарных программ, программ оценки численности населения, для административных и других целей. Ежегодные подробные таблицы по каждому виду событий естественного движения населения в перекрестной классификации по демографическим и социально-экономическим характеристикам также должны публиковаться. Насколько это возможно, такие статистические данные должны быть сопоставлены в рамках страны, по источникам демографических данных и в международном контексте.

Источник: ООН, 2014 г., *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения*, третье пересмотренное издание

В дополнение к этим принципам, Паспорт ЮНИСЕФ для защиты обращает особое внимание на принципы своевременности и точности данных, содержащихся в системах регистрации актов гражданского состояния, имеющих огромное значение для эффективности их функционирования. Желательно, чтобы между важным жизненным событием и его регистрацией прошло как можно меньше времени во избежание проблем с установлением необходимых данных и невозможностью предоставления отчета. Органы регистрации актов гражданского состояния должны быть также готовы к эффективному поиску и исправлению ошибок в своих записях. Другие принципы, такие как обязательная регистрация и постоянство, также могут быть найдены в этом издании. Эти принципы, которые, как правило, также имеют отношение к повышению качества статистики и ее своевременности, очень важны для распространения данных.

Международная классификация болезней

Международная классификация болезней (МКБ) одобрена Всемирной ассамблеей здравоохранения в качестве стандарта, используемого для классификации смертей и заболеваний с использованием данных свидетельств о смерти и медико-санитарной документации. Последний пересмотр МКБ (МКБ-

10) был утвержден на сорок третьей Всемирной ассамблее здравоохранения в мае 1990 года и вступил в силу в Государствах-членах ВОЗ с 1994 года.

Только подготовленный медицинский сотрудник может объективно диагностировать причину смерти в соответствии со стандартами Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Кодирование причин смерти по МКБ должно осуществляться специально обученными кодировщиками. Информация о причине смерти может использоваться как для юридических, так и для статистических целей. Когда медицинское освидетельствование причины смерти невозможно, могут использоваться альтернативные методы для установления возможной причины смерти на уровне населения, методы вербальной аутопсии, требующие участия членов семьи и опекунов.

Использование международных принципов для усовершенствования систем РАГС/СЕДН

Региональная основа действий описывает набор основных принципов для усовершенствования систем РАГС/СЕДН. Эти принципы влияют на все этапы и аспекты работы по развитию системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, включая задачу установки и мониторинга национальных целевых показателей. Связь принципов с мониторингом и подготовкой отчетности описана ниже:

- a) **Ведущая роль стран.** Хотя целевые показатели поставлены на региональном уровне, они представляют то, к чему страны должны стремиться, чтобы добиться хорошо функционирующей системы РАГС/СЕДН. Данное руководство было разработано для оказания помощи странам при проявлении инициативы в определении реалистичных и достижимых целевых показателей. Создание всеобъемлющей многосекторальной национальной стратегии РАГС/СЕДН, если ее ещё не существует, обеспечит основу для гарантии, что национальные вопросы и контекст определены и учтены.
- b) **Поэтапный подход.** РАГС/СЕДН являются сложными системами и вовлекают множество основных заинтересованных сторон, каждая из которых занимается управлением в рамках их собственных приоритетов и ограничений. Постепенные шаги и текущие мониторинг и оценка являются ключом к созданию хорошо функционирующей системы. Установление целевых показателей и механизмов для регулярного мониторинга имеют важное значение для достижения успеха.
- c) **Гибкость и учет конкретных потребностей.** Отмечая невозможность создания единого универсального плана совершенствования систем РАГС/СЕДН в различных условиях, Региональная основа действий включает в себя направления деятельности, которые являются широкой основой для усилий правительств и партнёров по развитию, предоставляющей достаточную гибкость для учёта особенностей ситуации каждого члена и ассоциированного члена.
- d) **Использование местного опыта.** Определение национальных экспертов и гарантирование наращивания потенциала должны быть частью национальной стратегии РАГС/СЕДН. Местные эксперты будут из ряда организаций, включающих научные сообщества, из числа демографов, экспертов по здравоохранению, исследователей, а также лиц, работающих в конкретных агентствах, вовлеченных в РАГС/СЕДН. Работа по установке и проверке прогресса по достижению национальных целевых показателей должна привлекать местных экспертов мониторинга и оценки, не связанной с повседневной реализацией программы.
- e) **Соответствие международным принципам прав человека и другим международным принципам, а также национальному законодательству.** Региональная основа действий соответствует требованиям международных рамочных документов, в том числе статье 6

Всеобщей декларации прав человека⁸ и статье 7 Конвенции о Правах Ребёнка,^{9,10} а также принципами универсальности и недискриминации. Региональная основа действий осуществляется в соответствии с существующими национальными законами, правилами и постановлениями.

- f) **Координация и согласованность.** Для установки и мониторинга национальных целевых показателей требуется координация и сотрудничество между множеством заинтересованных сторон из правительственного и неправительственного секторов, гражданского общества и партнёрами по развитию. Механизмы должны быть установлены для содействия координации между ключевыми участниками, а также для согласования действий в отношении соответствующих проектов, например национальных стратегий по развитию статистического учета. Также планируется, что механизмы будут способствовать гармонизации и помогут избежать дублирования инициатив на всех уровнях.

Меры по усовершенствованию систем РАГС/СЕДН

Существует несколько важных ресурсов для помощи странам в оценке и усовершенствовании их систем РАГС/СЕДН. Они включают практические инструменты по объединению заинтересованных сторон для рассмотрения сложившейся ситуации, определения ключевых вопросов и создания базовых данных, на основе которых можно оценить прогресс. Краткий обзор основных ресурсов представлен в Части 4. Необходимо отметить, что ни основанный на стандартах обзор, ни экспресс-оценка не являются объективными и независимыми показателями эффективности функционирования системы РАГС/СЕДН страны. Они являются инструментами самооценки, разработанными, чтобы способствовать и стимулировать вовлечение многосекторальных заинтересованных сторон, а не надёжными инструментами мониторинга и оценки.

Региональная основа действий описывает семь направлений деятельности, которые служат основой для правительств и партнёров по развитию, чтобы сосредоточить и организовать усилия по развитию систем РАГС/СЕДН (Рисунок 2). Национальные подходы будут зависеть от административного, правового, социального, культурного и политического контекста и имеющихся в наличии или доступных в перспективе инфраструктурных возможностей и ресурсов. Однако прогресс в достижении трёх целей региональной основы потребует усилий по всем направлениям деятельности. Мониторинг и отчетность о внедрении национальных стратегий и Региональной основы действий должны быть структурированы в соответствии с этими 7 направлениями деятельности.

Рисунок – 2 Семь направлений деятельности для развития систем РАГС/СЕДН, указанных в Региональной основе действий

Политическая приверженность

Последовательная политическая приверженность имеет большое значение для создания и непрерывного функционирования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Политическая приверженность может способствовать привлечению всех заинтересованных сторон и уровней общества к усилиям по усовершенствованию

⁸ Резолюция Генеральной Ассамблеи 217 А (III).

⁹ Организация Объединённых Наций, Сборник договоров, т. 1577, № 27531.

¹⁰ Статья 1 Конвенции о правах ребёнка утверждает, что "... ребёнок - это любой человек младше восемнадцати лет, если по закону, применимому к ребёнку, совершеннолетие не достигается раньше".

<p>систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и включению совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в национальные планы развития. Более того, политическая приверженность имеет большое значение с точки зрения предоставления системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения необходимых ресурсов и обеспечения их инклюзивности и способности учитывать конкретные возможности.</p>
<p>Привлечение и участие общественности, а также создание спроса</p>
<p>Расширение охвата систем регистрации актов гражданского состояния требует понимания отдельными лицами и семьями ценности уведомления соответствующих государственных органов о важных жизненных событиях и их желания осуществлять соответствующие действия. Привлечение и участие общественности и создание спроса подразумевает повышение осведомленности общества о важном значении уведомления о важных жизненных событиях и о ценности статистики естественного движения населения, а также усилия по устранению препятствий для регистрации актов гражданского состояния на всех уровнях.</p>
<p>Координация</p>
<p>Учитывая большое количество учреждений, вовлеченных в процесс формирования РАГС/СЕДН и использующих соответствующие данные, эффективная координация является необходимым условием для работы всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем РАГС/СЕДН. Координация должна осуществляться между всеми соответствующими национальными ответственными заинтересованными сторонами в странах на всех уровнях правительства, между партнерами по развитию и между правительствами и партнерами по развитию.</p>
<p>Стратегии, законы и реализация нормативных положений</p>
<p>Прочная нормативно-правовая база является основой для всеобщей и учитывающей конкретные потребности системы РАГС/СЕДН. Обзор и совершенствование соответствующих законов, нормативных актов и стратегий часто является первым шагом и общим приоритетом в рамках всеобъемлющей многосекторальной национальной стратегии РАГС/СЕДН. Особенно важно, чтобы такая нормативно-правовая база для регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения РАГС/СЕДН не создавала дискриминационных препятствий для регистрации актов гражданского состояния.</p>
<p>Инфраструктура и ресурсы</p>
<p>Необходимо обеспечить, чтобы расстояние до пунктов регистрации от всех мест проживания населения не превышало разумных пределов, или предусмотреть специальные меры, такие как возможности электронной регистрации, для создания более благоприятных условий осуществления регистрации актов гражданского состояния в удаленных областях, в том числе для проживающих в труднодоступных районах и маргинализированных групп населения. С точки зрения кадровых ресурсов эффективная работа систем РАГС/СЕДН требует достаточного количества квалифицированного персонала. Правительствам необходимо рассмотреть механизмы карьерного роста и развития, а также постоянного повышения квалификации с целью удержания персонала и развития его навыков. Достаточные и устойчивые инвестиции играют важную роль в создании возможностей для постепенного совершенствования.</p>
<p>Операционные процедуры, практики и инновации</p>
<p>Необходимо также уделять внимание обеспечению эффективности и последовательности применения данной основы за счет разработки и внедрения операционных процедур и практик</p>
<p>Формирование, распространение и использование статистики естественного движения населения</p>
<p>Административные данные, полученные с помощью всеобщей регистрации актов гражданского состояния, являются предпочтительным источником статистики естественного движения населения с</p>

точки зрения точности, полноты и актуальности.

Правительствам, возможно, потребуется применять поэтапный подход к использованию данных регистрации актов гражданского состояния в качестве источника статистики естественного движения населения за счет обеспечения возможности формирования статистики естественного движения населения на основе информации об уже зарегистрированных важных жизненных событиях.

Источник: ЭСКАТО, доклад Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2014 г. Для получения информации о предложенных действиях по каждому направлению деятельности см. страницы 21-23.

Часть 2: Мониторинг и подготовка отчётности о результатах

Текущий мониторинг системы РАГС/СЕДН крайне важен для достижения хорошо функционирующей системы. Чтобы следить за прогрессом и принимать решения, национальным лидерам и ответственным за осуществление улучшений в системах РАГС/СЕДН нужна информация. Для уменьшения бремени отчётности стран подходы по отслеживанию прогресса и созданию докладов по 15 целевым показателям Региональной основы действий должны быть согласованы с другими национальными, субнациональными и межрегиональными обязательствами (например, Тихоокеанский план действий по вопросам статистики естественного движения населения). Этот раздел описывает ключевые элементы мониторинга и подготовки отчётности по результатам, которые страны должны учесть при разработке национальных систем по мониторингу и оценке РАГС/СЕДН. Средства внутреннего контроля и проверок, а также инструменты управления качеством в различных учреждениях описаны в главе три проекта ЮНИСЕФ и Межамериканского банка развития 2015 года «На пути к всеобщей регистрации рождений».

Шаги, предпринятые для эффективного мониторинга и подготовки отчётности о прогрессе систем РАГС/СЕДН

Установка национальных целевых показателей является одним из шагов общего национального подхода к усовершенствованию систем РАГС/СЕДН. Некоторые меры должны быть приняты до установления национальных целевых показателей, а некоторые после. Например, для реализации Региональной основы действий страны должны (если они ещё не сделали этого):

- а) Создать эффективный и устойчивый национальный координационный механизм РАГС/СЕДН, включающий все соответствующие заинтересованные стороны;
- б) Провести комплексную и основанную на стандартах оценку текущей системы¹¹ РАГС/СЕДН;

¹¹ Информация о проведении комплексной и основанной на стандартах оценки подробно описывается в «Повышении качества и эффективности использования информации о рождениях, смертях и причинах смерти: руководство для основанного на стандартах обзора практики стран». Центр знаний по вопросам здравоохранения Университета Квинсленда и Всемирная организация здравоохранения, 2010 г.

- с) Установить национальное значение по каждому целевому показателю по согласованию с соответствующими заинтересованными сторонами и предоставить соответствующую информацию секретариату ЭСКАТО до конца 2015 года;
- d) Разработать и осуществить план мониторинга и подготовки отчётности по достижению целевых показателей, в том числе для предоставления в секретариат ЭСКАТО (более подробная информация по региональным докладам приведена ниже);
- e) Оценить неравенства в области РАГС/СЕДН, с которыми сталкиваются отдельные подгруппы населения, в том числе проживающие в труднодоступных районах и маргинализированные, а также отдельные географические области и административно-территориальные единицы и определить целевые показатели для преодоления подобного неравенства, когда они представляются целесообразными;
- f) Разработать и внедрить всеобъемлющую многосекторальную национальную стратегию РАГС/СЕДН, с учетом, где это уместно, направлений деятельности региональной основы действий, предполагающей политическую приверженности, необходимые финансовые ресурсы и чёткое распределение обязанностей между заинтересованными сторонами в целях обеспечения подотчетности осуществления данной стратегии;
- g) Определить национального координатора, ответственного за согласование соответствующей деятельности с секретариатом ЭСКАТО и партнёрами по развитию; и
- h) Предоставить соответствующую информацию через национальных координаторов в секретариат ЭСКАТО или субрегиональный орган в соответствии со структурой отчётности региональной основы действия¹²

Таблица – 1 Основные даты подготовки отчетов и обзора прогресса в реализации региональной основы действий

Год	Мероприятие
2015	Предоставление членами и ассоциированными членами базового доклада в секретариат
2016	Проведение регионального базового анализа
2019	Предоставление членами и ассоциированными членами в секретариат промежуточного доклада
2020	Проведение среднесрочного регионального обзора
2024	Предоставление членами и ассоциированными членами итогового доклада в секретариат
2025	Проведение итогового регионального обзора

¹² ЭСКАТО, доклад Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2014 г.

Требования к подготовке региональной отчетности

Для мониторинга реализации Региональной основы действий члены ЭСКАТО и государства-ассоциированные члены договорились предоставлять периодические доклады о прогрессе по достижению каждого из 15 целевых показателей. Помимо информирования о национальном прогрессе, региональные доклады по работе усовершенствования РАГС/СЕДН обеспечат больше возможностей для обмена знаниями, региональное сотрудничество и обучение, и определение возможностей для сотрудничества.

Шаблон доклада был разработан секретариатом для руководства по составлению базового доклада для тех стран, которые захотят его использовать. Он будет предоставлен национальному координатору РАГС/СЕДН и указывает виды данных, которые должны быть включены в доклад.

Базовый доклад

К концу 2015 г. члены и ассоциированные члены через назначенных национальных координаторов представляют в секретариат ЭСКАТО доклад, который будет содержать следующую информацию:

- i. наиболее актуальные, отражающие ситуацию в стране исходные данные по каждому целевому показателю;
- ii. национальные значения по каждому целевому показателю;
- iii. очередной доклад о деятельности в области совершенствования РАГС/СЕДН;
- iv. доклад о всеобщей оценке, проведенной в стране (в случае наличия таковой);
- v. любую национальную стратегию РАГС/СЕДН (в случае наличия таковой).

Промежуточный доклад

К концу 2019 г. члены и ассоциированные члены через назначенных национальных координаторов представляют в секретариат ЭСКАТО:

- i. отражающие ситуацию в стране данные о количественном измерении прогресса, достигнутого по каждому целевому показателю (в случае наличия таковых);
- ii. очередной доклад о деятельности в области совершенствования РАГС/СЕДН;
- iii. доклад о всеобщей оценке, проведенной в стране (в случае наличия таковой);
- iv. любую национальную стратегию РАГС/СЕДН (в случае наличия таковой).¹³

Итоговый доклад

К концу 2024 года члены и ассоциированные члены через назначенных национальных координаторов представляют в секретариат ЭСКАТО:

¹³ Это стратегия, которая существует в стране, и может быть такой же, как она была представлена в базовом докладе, или может быть обновлённой/усовершенствованной версией, составленной или принятой после этого.

- i. отражающие ситуацию в стране данные о количественном измерении прогресса, достигнутого по каждому целевому показателю (в случае наличия таковых);
- ii. очередной доклад о деятельности в области совершенствования РАГС/СЕДН;
- iii. доклад о всеобщей оценке, проведенной в стране (в случае наличия таковой);
- iv. любую национальную стратегию РАГС/СЕДН (в случае наличия таковой).¹⁴

Помимо трёх указанных докладов, странам рекомендуется представить доклады и другую информацию на разовой основе, по просьбе секретариата или руководящей группы. Доклады должны быть структурированы в соответствии с направлениями деятельности.

Определение национальных целевых показателей: общие соображения

Помимо конкретных указаний по каждому целевому показателю, необходимо учесть некоторые общие соображения при определении национальных целевых показателей:

Национальное стремление и потенциал

Достижения и темп прогресса, который может быть осуществлен по улучшению систем РАГС/СЕДН, зависят от национального стремления и потенциала. Государственная воля на предоставление ресурсов для этой важной работы повлияет на уровень прогресса. Показатели уровня национального стремления включают наличие первоначальной оценки и всеобъемлющей национальной стратегии РАГС/СЕДН и степень ответственности правительства за реализацию данной стратегии.

Множество факторов влияет на национальный потенциал по улучшению систем РАГС/СЕДН:

- Степень налаженности соответствующих систем и процесс
- Политическая воля
- Наличие ресурсов
- Навыки задействованного персонала
- Наличие и надёжность технологий и средств по автоматизации и оптимизации процессов
- Проблемы разработки стратегии, такие как удалённые населенные пункты, слабая транспортная инфраструктура, другие группы населения, проживающие в труднодоступных районах, и дисфункциональные организации.

Проведение комплексной оценки систем РАГС/СЕДН и вовлечение заинтересованных сторон, работающих над смежными вопросами, например развитие инфраструктуры, предоставят значительную информацию для оценки национального потенциала и определения соответствующих целевых показателей.

Определение постепенных целевых показателей

Для достижения целей Региональной основы действий требуется определение целевых показателей, которые должны быть достигнуты до конца десятилетия РАГС/СЕДН (2015-2024

¹⁴ Это стратегия, которая существует в стране, и может быть такой же, как она была представлена в базовом и/или промежуточном докладе, или может быть обновлённой/усовершенствованной версией, составленной или принятой после этого.

гг). Однако при разработке национальных планов, возможно, эффективнее будет поставить многочисленные цели в течение всего десятилетия, чтобы прогресс осуществлялся шаг за шагом (например, 60% рождений зарегистрировано к 2017 г., 70% рождений, зарегистрировано к 2020 г., 75% рождений, зарегистрировано к 2024 г.). Странам рекомендуется рассмотреть вопрос о принятии такого подхода.

Вовлечение многочисленных заинтересованных сторон

Вовлечению целого ряда заинтересованных сторон в связи с многосекторальным характером систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения является фундаментальным аспектом развития системы РАГС/СЕДН. Привлечение многочисленных заинтересованных сторон также позволяет лучше определить и преодолеть ряд барьеров, которые препятствуют мониторингу, и стимулирует увеличение мониторинга в их странах.

Национальные целевые показатели должны быть установлены в процессе принятия единогласного решения, вовлекающего заинтересованные стороны, включая органы регистрации актов гражданского состояния, управление национальной статистики, министерство здравоохранения, министерство планирования, министерства юстиции, академические учреждения и группы гражданского общества. В странах, где части систем РАГС/СЕДН децентрализованы, контроль над определением целевых показателей и сбором данных, необходимых для мониторинга, должен осуществляться национальным руководящим органом. Это агентство или механизм установит стандарты мониторинга и методические указания, которые должны будут применяться во всей системе единообразно, как применяется рекомендованный подход для всех аспектов действующих децентрализованных систем РАГС/СЕДН, что сделает процесс еще более сложным и подчеркнет важность активной координации и информационного взаимодействия между различными частями системы.¹⁵

Региональная основа действий требует, чтобы члены и ассоциированные члены создали эффективный и устойчивый национальный координационный механизм РАГС/СЕДН, включающий все соответствующие заинтересованные стороны. Для определения национальных целевых показателей и сбора данных для базового доклада по целевым показателям и показателям деятельности могут потребоваться подгруппы координационного механизма и технические эксперты. В процессе должны проводиться консультации с теми, у кого есть знания и опыт по сбору данных через существующие административные системы и обследования, а члены и ассоциированные члены должны учитывать, какие изменения могут потребоваться в административных системах и обследованиях для мониторинга улучшений системы РАГС/СЕДН.

Назначение руководящего агентства

Заинтересованные стороны должны достигнуть договоренности в отношении агентства, на которое будет возложена ответственность за управление работой по мониторингу каждого из 15 целевых показателей. Нередко в сборе данных и информации, связанных с целевыми показателями, участвуют многочисленные учреждения, однако согласование вопроса о руководящем агентстве прояснит обязанности и уменьшит разлад и бездействие, которые обычно возникают, когда роли определены нечетко.

¹⁵ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации по системе статистики естественного движения населения*, третье пересмотренное издание

Назначение руководящего агентства должно содействовать назначению национального координатора в Правительстве, ответственного за согласование соответствующей деятельности с секретариатом ЭСКАТО и партнёрами по развитию. Назначение национального координатора является требованием Региональной основы действий.

Проведение национальной оценки РАГС/СЕДН

Странам настоятельно рекомендуется провести оценку, включая сбор базовых данных, как первый шаг по усовершенствованию систем РАГС/СЕДН и выполнению требований Региональной основы действий. Базовый план действий ВОЗ по развитию систем РАГС/СЕДН иллюстрирует важность проведения быстрой и/или комплексной оценки для сбора базовых данных и определения национальных приоритетов.¹⁶ Поэтапный подход к пониманию ситуации и перспективных решений требует институционального и организационного рассмотрения, которое также включило бы анализ факторов, связанных со спросом.¹⁷ Эта информация, и, где возможно, подготовка всеобъемлющей многосекторальной национальной стратегии по улучшению систем РАГС/СЕДН служит основой для определения целевых показателей в соответствии с Региональной основой действий и для мониторинга и подготовки отчётности о достигнутом прогрессе.

Сбор базовой информации

Процесс определения базовых данных имеет важное значение для определения и мониторинга целевых показателей. Он выявит пробелы в существующей системе, которые нужно будет устранить в течение всего десятилетия для достижения трёх региональных целей, и которые можно будет использовать для определения областей, требующих укрепления. Помимо количественных данных, также необходима качественная информация, например по законодательной базе, исключенным группам и факторам, повлиявшим на их исключение, и другие доказательства, чтобы понять барьеры для достижения целевых показателей и целей. В некоторых случаях получить базовую информацию по всем целевым показателям будет невозможно.

Вероятно, что мероприятия по сбору дополнительных данных приведет к повышению затрат, в зависимости от национальных установок. Вышеупомянутый набор инструментов предоставит дополнительное руководство специалистам по возможным непредвиденным затратам.

Проведение комплексной оценки системы РАГС/СЕДН, как было рекомендовано выше, должно подготовить большую часть базовой информации, доступной для определения целевых показателей Региональной основы действий. Сбор этой информации включает доступ к ряду источников данных, в том числе описанных ниже в руководстве по определению каждого целевого показателя в части 3. Базовая информация будет включать административные записи системы регистрации актов гражданского состояния, министерства здравоохранения и других административных систем. Данные обследований и данные переписей из таких коллекций, как переписи населения и жилого фонда, демографические обследования и обследования состояния здоровья населения, обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки, также требуются для определения текущей ситуации, связанной с регистрацией актов рождения и смерти и владением юридической

¹⁶ ВОЗ, 2012 г. *Развитие системы регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения в отношении рождений, смертей и причин смерти: Набор ресурсов.*

¹⁷ ЮНИСЕФ. 2013 г. *Паспорт для защиты: руководство по выполнению программы регистрации рождений.*

документацией. Информация, связанная с третьей целью по формированию и распространению статистических данных естественного движения населения будет основана на оценке качества статистики естественного движения населения.

Дополнительная информация по возможным источникам данных для индивидуальных целевых показателей описана в части 3 данного руководства. В идеале данные должны быть доступны, используя источники административных данных. В случаях, когда это ещё не возможно, использоваться должны наиболее актуальные данные последнего обследования домохозяйства. В некоторых случаях невозможно будет оценить базовые уровни на настоящий момент. Для стран, имеющих подобную ситуацию, исходный год может быть позже 2015 г.

Важно, что шаги были предприняты, чтобы гарантировать, что отчетность из любого источника является точной и не предвзятой. Достижение этого может включать использование независимых оценщиков или аудиторов для оценки действительности отчётов от системы регистрации актов гражданского состояния и/или оценки пользователей, так как эта оценка может помочь странам определить места для улучшения.¹⁸

Важность роли дезагрегированных данных

Дезагрегированные данные позволяют правительствам и партнёрам по развитию осуществлять постоянный мониторинг охвата систем регистрации актов гражданского состояния, предоставления правовой документации и статистики естественного движения населения применительно ко всем группам населения и облегчают реализацию целевых мер в отношении отдельных групп. В связи с этим при подготовке докладов о прогрессе, достигнутом в реализации региональной основы действий, правительствам рекомендуется предоставлять данные с разбивкой по возрасту, полу и географическому областям или административным территориальным единицам, а также по другим соответствующим подгруппам.

Дезагрегированные данные должны быть внимательно проанализированы и сравнены с информацией, полученной при проведении комплексных оценок, чтобы определить возможные объяснения и связи с низким уровнем полноты. Это не точный метод выявления причинной зависимости, но он может углубить дезагрегированный анализ благодаря информативной контекстуализации. Он также может показать пробелы там, где наблюдается низкий (или ниже среднего) уровень полноты, но причины такого уровня неясны. Анализ может помочь определить необходимость проведения небольшой субнациональной оценки, чтобы выявить основные вопросы.

¹⁸ Проект ЮНИСЕФ и МБР 2015 г. «На пути к всеобщей регистрации рождений».

Часть 3: Особые аспекты по каждому целевому показателю

Страны должны установить национальное значение для каждого из 15 целевых показателей (выраженное процентной величиной или годом в зависимости от целевого показателя) на основе базовых исходных условий, амбиций и потенциала в соответствии с секторальной национальной стратегией РАГС/СЕДН, если таковая существует. В данном процессе должен использоваться многосекторальный подход.

Данный раздел описывает каждый целевой показатель и выделяет основные факторы, которые нужно учитывать при постановке реалистичных целей. В описании каждого целевого показателя содержится следующая информация:

- i. Метод оценки/расчета
- ii. Оптимальный целевой показатель
- iii. Вопросы и соображения
- iv. Источники данных для определения и мониторинга целевого показателя

Из-за отличий в национальных установках источники данных, предложенные для мониторинга каждого целевого показателя, предназначены в качестве руководства и могут не содержать всей исчерпывающей информации. Члены и ассоциированные члены должны учитывать, есть ли другие источники данных, содержащие более полную информацию, для установки и мониторинга целевых показателей.

Нижеследующее руководство составлено таким образом, что каждый целевой показатель описывается отдельно от остальных, насколько это практически возможно. По этой причине некоторые части текста повторяются, но планируется, что руководство будет помогать заинтересованным сторонам, которые могут работать над целевыми показателями независимо друг от друга и которым требуется описание только одного из целевых показателей.

Определения терминов, используемых в описании целевых показателей, например «причина смерти» и «медицинское учреждение», приведены в глоссарии в Приложении 1.

Целевой показатель 1.А: К 2024 году на территории и под юрисдикцией страны или территории доля зарегистрированных случаев рождения составит не менее ... процентов

Регистрация рождения – это право человека, закрепленное в Конвенции о правах ребенка. На шестьдесят седьмой Всемирной ассамблее здравоохранения в 2014 году государства-члены одобрили план действий в целях положить конец предотвратимой детской смертности, содержащий стратегическую задачу касательно того, что «каждый младенец должен быть зарегистрирован, и каждый случай мертворождения и смерти детей и матерей должен быть учтен».¹⁹ Данный целевой показатель позволяет странам отследить свой прогресс на пути к достижению и поддержанию всеобщей регистрации рождений.

Метод оценки/расчета

Измерить полноту регистрации рождений можно несколькими способами. Базовый подход включает в себя деление количества рождений, зарегистрированных в течение расчетного года в стране, на общее количество рождений на тот же период, а затем умножение этого числа на 100, чтобы получить процентную величину:

$$\frac{\text{Количество зарегистрированных рождений в течение расчетного года}}{\text{Оценка численности живорождений в течение года}} \times 100$$

Число зарегистрированных рождений (числитель) предоставляется органом регистрации актов гражданского состояния. Национальные показатели числа рождений (знаменатель) можно получить на основании расчетов данных переписи министерства здравоохранения или выборочных обследований. При отсутствии национальной сводки в качестве знаменателя можно использовать уровень рождаемости, предоставленный Отделом народонаселения ООН, то есть:

$$\frac{\text{Количество зарегистрированных рождений в течение расчетного года}}{\text{Общий коэффициент рождаемости по оценке ООН (на 1000) \times \text{Общее количество населения (в '000гг.)}}} \times 100$$

Наиболее технологичные подходы к измерению полноты регистрации рождений, такие как «метод двойного охвата», описаны в *Принципах и рекомендациях ООН для системы статистического учета естественного движения населения*. Однако эти методы очень сложны в применении, и могут использоваться только от случая к случаю с привлечением опытных демографов.²⁰

Оптимальный целевой показатель

Регистрироваться должны все рождения, поэтому страны должны стремиться к достижению всеобщего охвата (100%), но, возможно, делать это поэтапно. То, как быстро будет расти прогресс в регистрации, зависит от нескольких факторов, а именно:

- Государственная воля и законодательная основа

¹⁹ Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ). 2014 г. *За жизнь каждого новорожденного: план действий в целях положить конец предотвратимой детской смертности*. Доступно онлайн на http://www.who.int/maternal_child_adolescent/topics/newborn/enap_consultation/en/.

²⁰ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание*.

- Распределение бюджета на развитие и функционирование системы регистрации актов гражданского состояния
- Приемлемое расстояние пунктов регистрации актов гражданского состояния от мест жительства (менее 30 км) или наличие передвижных служб регистрации актов гражданского состояния
- Наличие служб регистрации актов гражданского состояния в больницах и родильных домах
- Общественная осведомленность
- Положительные и отрицательные стимулы для регистрации рождений.

Опыт других стран может помочь в определении реалистичных целевых показателей. В мировом масштабе уровень регистрации рождений у детей в возрасте до пяти лет увеличился с 58% до 65% в период с 2000 по 2010 год.²¹ Имея руководящий центр и надлежащее инвестирование, страны могут рассчитывать на увеличение охвата регистрируемого населения на 10% каждые пять лет.²²

Вопросы и соображения

Доступность системы регистрации актов гражданского состояния

Полнота регистрации рождений тесно связана с доступностью системы регистрации актов гражданского состояния. Доступность зависит от ряда факторов, например, сколько существует пунктов регистрации, их удаленность от места рождения, дорожная и транспортная инфраструктура, осуществимость регистрации, простота административного процесса, скрытые издержки и культурные и социальные нормы, например, церемонии наименования. Удаленные населенные пункты и определенные группы могут столкнуться с большими трудностями, по сравнению с остальными, при получении доступа к пунктам регистрации. Следует также отметить, что на охват могут влиять и иные факторы, такие как национальное законодательство и законы.

Кроме того, хотя регистрация рождений должны быть по возможности бесплатной. Если плата взимается, то это может стать препятствием для регистрации.²³ Пока не будет веской причины для регистрации, этому процессу могут мешать нежелание или задержка в его проведении.

Язык отделения регистрации, включая язык форм, которые необходимо заполнять, тоже может стать препятствием для некоторых групп. Отрицательным стимулом может стать «интерфейс» отделения регистрации, например, количество времени, требуемого на регистрацию.

Чтобы оценить недостаточность регистрации среди определенных групп населения или в определенных географических областях, следует рассчитывать уровень доступности, чтобы помочь объяснить прогресс на пути к достижению этого целевого показателя. Уровень доступности (%) можно рассчитать, разделив количество людей, зарегистрированных на переписном участке с хотя бы одним отделением регистрации актов гражданского состояния или учреждением для регистрации рождений (числитель), на общее число населения в стране (знаменатель), а затем умножив полученное число на 100, чтобы получить процентную величину.

Проживающие в труднодоступных районах и маргинализированные группы населения

Помимо оценки уровня доступа к регистрации актов гражданского состояния, выявление областей без пунктов доступа и маргинализированных групп населения в пределах областей с недостаточным

²¹ ЮНИСЕФ. 2013 г. Паспорт для защиты: руководство по выполнению программы регистрации рождений.

²² Всемирный Банк и ВОЗ. 2014 г. *Глобальный план увеличения объема инвестиций в системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на 2015-2030 гг.*

²³ Генеральная Ассамблея ООН. 2015. Совет по правам человека: Регистрация рождений и право каждого человека на повсеместное признание его правосубъектности, (A/HRC/28/L.23)

уровнем доступа поможет выделить приоритетные вопросы для повышения полноты регистрации проживающих в труднодоступных районах и маргинализированных групп населения.

Акты и законы

Нормативные акты и законы страны могут влиять на охват регистрации. Например, если регистрация рождения/выдача свидетельства обязательна для оформления на получение образования, то появляется мотивация для регистрации, но последствия могут быть и негативными. Например, ребенок не сможет посещать школу, так как его рождение не было зарегистрировано. Очень важно, чтобы требования к регистрации не препятствовали осуществлению прав.

Деагрегирование данных

Чтобы страны могли усовершенствовать свои системы, очень важно проанализировать данные в разбивке, чтобы понять, где был достигнут прогресс на пути к всеобщему охвату, а где происходит стагнация. Мониторинг средних национальных показателей может скрыть существенные изменения. Субнациональное деагрегирование может показать очень низкие уровни регистрации в некоторых бедных странах, в то время как в других государствах этот уровень достаточно высок. Деление на городское/сельское население должно быть минимальным уровнем субнационального деагрегирования, но дальнейшая разбивка предоставит больше значимой информации. Хотя деагрегированные данные могут помочь выявить пробелы, они предоставляются на добровольной основе.

При анализе метрик с разбивкой может быть полезным сравнить эти данные с информацией, полученной при проведении комплексных оценок, чтобы определить возможные объяснения и связи с низким уровнем полноты. Это не точный метод выявления причинной зависимости, но он может углубить деагрегированный анализ благодаря информативной контекстуализации. Он также может показать пробелы там, где наблюдается низкий (или ниже среднего) уровень полноты, но причины такого уровня неясны. Анализ может помочь определить необходимость в проведении небольшой субнациональной оценки, чтобы выявить основные вопросы.

Чтобы лучше понять основания для улучшений или причины отсутствия прогресса, данные о регистрации рождений должны быть предоставлены в разбивке по следующим пунктам:

- a) **Пол:** любые различия в тенденции регистрировать новорожденных мальчиков и девочек могут указывать на гендерные вопросы, требующие адресного просвещения или услуг.
- b) **Местоположение** – географическое расположение, вплоть до уровня переписного участка, уровня государства/провинции/округа/поселка/поселения и городского/сельского уровня. Разбивка по местоположению должна включать:

- **Место регистрации:** наиболее вероятно, что будет сообщаться информация о рождениях, наступивших в медицинских учреждениях. Страны, в которых при больницах работают регистраторы актов гражданского состояния и внедрены акушерские системы отчетности, с большей вероятностью будут добиваться улучшений в регистрации рождений.
- **Место постоянного проживания:** сравнение расстояний между местом проживания и местом регистрации может пролить свет на проблему, препятствуют ли дальние расстояния до пунктов регистрации всеобщему охвату регистрации.

- c) **Поздняя/просроченная регистрация** – установленный срок, в течение которого должны регистрироваться рождения, а также длительность льготного периода, по окончании которого налагается штраф, должны быть прописаны в законах, правилах или постановлениях. Деагрегированная информация, позволяющая отследить процент регистраций за этот период, может пролить свет на то, где и почему происходит поздняя или просроченная регистрация.

- d) **Этническая и/или национальная группа матери и отца:** если такие сведения собираются, они

могут помочь определить тенденцию сокрытия сведений определенными группами населения. Данная информация может носить конфиденциальный характер, так как она может быть неправильно использована.

Обеспечение качества данных

Каждое живорождение должно регистрироваться один и только один раз, обеспечивая всеобщий охват. Чтобы избежать двойного подсчета, необходимо развивать инфраструктуру, модернизировать оборудование и наращивать потенциал. Также рождение необходимо регистрировать как можно быстрее после события, а все данные следует сообщать в течение одного года с момента рождения. Основные сведения о рождении, такие как место рождения, имя и пол ребенка, дата рождения, имена родителей, должны включаться в метрику рождения. Дополнительные сведения, такие как дата регистрации, место постоянного проживания, место рождения (больница, дом или иное), возраст матери, обычно указываются в свидетельстве о рождении, выдаваемом органами здравоохранения. Объем собранных данных, как и своевременность регистрации, отражают качество данных.

Источники данных для определения и мониторинга целевого показателя

Национальные статистические службы для данных по:

- общему среднегодовому населению, населению по переписным участкам, и межпереписному демографическому прогнозу
- национальной оценке рождений в соответствующем году, если есть

Органы регистрации актов гражданского состояния для данных по:

- рождениям, зарегистрированным по местоположению, и демографическим характеристикам ребенка/родителей (например, место постоянного проживания)
- количество и географическое расположение пунктов регистрации актов гражданского состояния в определенные моменты времени (для оценки доступности системы регистрации актов гражданского состояния)

Министерство здравоохранения

- общее число зарегистрированных живорождений или свидетельств о рождении, выданных по месту жительства

Отдел народонаселения ООН по:

- общему коэффициенту рождаемости (при отсутствии национальных показателей по рождением) – см. www.un.org/en/development/desa/population/

Целевой показатель 1.B: К 2024 году на территории и под юрисдикцией страны или территории доля детей младше пяти лет, рождение которых было зарегистрировано, составит не менее ... процентов.

По имеющимся оценкам, в странах Азиатско-Тихоокеанского региона насчитывается 135 миллионов детей в возрасте младше 5 лет, чье рождение не было зарегистрировано.²⁴ Усовершенствование системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, как правило, уделяет большое внимание регистрации новорожденных, что является

²⁴ Данные предоставлены Детским фондом ООН, *Неотъемлемое право каждого ребенка: неравенство и тенденции в области регистрации рождений* (Нью-Йорк, 2013 г.).

идеальным результатом. Однако распространение получает мониторинг регистрации детей в возрасте до пяти лет, так как это позволяет использовать обследования домохозяйств для определения степени неосуществления права детей на регистрацию рождения. Недостаточная регистрация рождений ведет к серьезному преуменьшению процента смертности среди младенцев и детей. Это связано с тем, что если рождение ребенка не было зарегистрировано до исполнения ребенку пяти лет, его смерть также не будет зарегистрирована.

Этот целевой показатель был включен в связи с относительной простотой измерений, но он не должен считаться эквивалентом процента рождений, зарегистрированных в указанном году.

Метод оценки/расчета

Некоторые выборочные обследования, например, обследования Детского фонда ООН (ЮНИСЕФ) по многим показателям с применением гнездовой выборки, демографические обследования и обследования состояния здоровья населения, включали в себя вопросы относительно регистрации детей в возрасте до 5 лет органами регистрации актов гражданского состояния (кроме того, при проведении обследований опрашиваемых обычно просили указать, есть ли у ребенка свидетельство о рождении). Используя данные обследований, полнота регистрации рождений среди детей в возрасте до 5 лет может рассчитываться следующим образом:

$$\frac{\text{Число детей до 5 лет в соответствующем году, рождение которых зарегистрировано}}{\text{Оценка численности детей до 5 лет в соответствующем году}} \times 100$$

Оптимальный целевой показатель

Всеобщая регистрация рождений должна стать целью всех государств-членов и ассоциированных членов. Однако при определении данного целевого показателя необходимо отметить, что он изучает охват регистрации рождений для общего числа населения в возрасте от рождения до пяти лет. Если национальная политика и практика обеспечивает значительное окно для регистрации (например, в течение 6-12 месяцев с момента рождения), и/или если поздняя регистрация является распространенным явлением, достижение 100% при выполнении данной задачи будет невозможным.

Страны должны стремиться к достижению всеобщего охвата, но, возможно, делать это поэтапно. Скорость усовершенствования системы регистрации зависит от нескольких факторов, а именно:

- Государственная воля и законодательная основа
- Распределение бюджета на развитие и функционирование систем регистрации актов гражданского состояния
- Приемлемое расстояние пунктов регистрации актов гражданского населения от мест жительства (менее 30 км) или наличие передвижных служб регистрации актов гражданского населения
- Наличие служб регистрации актов гражданского населения в больницах и родильных домах
- Общественная осведомленность
- Положительные и отрицательные стимулы для регистрации рождений

Опыт других стран может помочь в определении оптимальных целевых показателей. В мировом масштабе уровень регистрации рождений у детей в возрасте до пяти лет увеличился с 58% до 65% в период с 2000 по 2010 год.²⁵ Имея руководящий центр и надлежащее инвестирование, страны могут рассчитывать на увеличение охвата регистрируемого населения на 10% каждые пять лет.²⁶

²⁵ ЮНИСЕФ. 2013 г. *Паспорт для защиты: руководство по выполнению программы регистрации рождений*.

Вопросы и соображения

Дезагрегирование данных

Чтобы лучше понять основания для улучшений или причины отсутствия прогресса, данные о регистрации рождений должны быть предоставлены в разбивке по следующим пунктам:

- a) **Пол:** любые различия в тенденции регистрировать новорожденных мальчиков и девочек могут указывать на гендерные вопросы, требующие адресного просвещения или услуг.
- b) **Возраст на момент регистрации:** <12 месяцев, 12-23 месяцев и т.п.
- c) **Местоположение** – географическое расположение, начиная с уровня переписного участка (возможно только для данных переписи и регистрации актов гражданского состояния) и до уровня государства/провинции/округа/поселка/поселения, городского/сельского уровня. Разбивка по местоположению должна включать:
 - a. **Место рождения и регистрации:** наиболее вероятно, что будет сообщаться информация о рождениях, наступивших в медицинских учреждениях. Страны, в которых при больницах работают регистраторы актов гражданского состояния и внедрены акушерские системы отчетности, с большей вероятностью будут добиваться улучшений в регистрации рождений.
 - b. **Место постоянного проживания:** сравнение расстояний между местом проживания или местом рождения (если регистратор находится в родильном доме) и местом регистрации (от службы регистрации актов гражданского населения) может пролить свет на проблему, препятствуют ли дальние расстояния до пунктов регистрации всеобщему охвату регистрации.
- d) **Социальноэкономический статус домохозяйства** (квинтиль состояния), если такая информация собирается
- e) **Этническая и/или национальная группа матери и отца:** если такие сведения собираются, они могут помочь определить тенденцию сокрытия сведений определенными группами населения.

Хотя дезагрегированные данные могут помочь выявить пробелы, они предоставляются на добровольной основе.

Источники данных для определения и мониторинга целевого показателя

Эффективно работающие органы регистрации актов гражданского населения могут предоставлять данные для оценки охвата регистрации населения. При отсутствии надежных административных данных опросы домохозяйств стали основным источником данных для мониторинга регистрации рождений, а в странах с самым низким и средним доходом такие опросы являются единственным источником этой информации.²⁷

Национальные статистические службы или депозитарии данных любых обследований по полноте регистрации рождений для детей в возрасте до 5 лет (числитель). Следует отметить, что обследования могут характеризоваться изменчивостью выборки, и это следует принимать во внимание, определяя, значительными ли являются изменения, произошедшие со временем. Для субнациональных регионов количество ошибок выборки значительно больше.

²⁶ Всемирный Банк и ВОЗ. 2014 г. *Глобальный план увеличения объема инвестиций в системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на 2015-2030 гг.*

²⁷ ЮНИСЕФ. 2013 г. *Неотъемлемое право каждого ребенка: неравенство и тенденции в области регистрации рождений.*

Национальные статистические службы для оценки количества детей в возрасте до 5 лет за определенный год (знаменатель) на основании национальной оценки, полученной из национальной переписи населения и/или переписи обследований домохозяйств или оценки среднегодового населения.

Целевой показатель 1.С: К 2024 году доля лиц на территории и под юрисдикцией страны или территории, факт рождения которых зарегистрирован, составит не менее ... процентов.

Метод оценки/расчета

Некоторые выборочные обследования, например, обследования Детского фонда ООН (ЮНИСЕФ) по многим показателям с применением гнездовой выборки, демографические обследования и обследования состояния здоровья населения, включали в себя вопросы относительно регистрации индивидов в бюро регистрации актов гражданского населения, хотя основным объектом опросов часто являются матери (или основные опекуны) детей в возрасте до 5 лет. Во время переписи населения и обследования уровня жизни никогда не спрашивали о наличии свидетельства о рождении, но в будущем этот вопрос, возможно, будет задаваться.

Используя имеющиеся данные обследований или переписи населения, полноту регистрации всего населения можно рассчитать, разделив количество индивидов с зарегистрированным рождением на общее (среднегодовое) количество населения, а затем умножив полученный результат на 100, чтобы получить процентную величину.

$$\frac{\text{Число индивидов в соответствующем году с зарегистрированным рождением}}{\text{Оценка численности населения в соответствующем году}} \times 100$$

Оптимальный целевой показатель

Все рождения должны регистрироваться, поэтому оптимальным уровнем данного целевого показателя является число, близкое к 100%. Страны должны стремиться к достижению этого результата, но, возможно, делать это поэтапно. То, как быстро будет расти прогресс в регистрации, зависит от нескольких факторов, а именно:

- Государственная воля и законодательная основа
- Распределение бюджета на развитие и функционирование системы регистрации актов гражданского населения
- Приемлемое расстояние пунктов регистрации актов гражданского населения от мест жительства (менее 30 км) или наличие передвижных служб регистрации актов гражданского населения
- Наличие служб регистрации актов гражданского населения в больницах и родильных домах
- Общественная осведомленность
- Положительные и отрицательные стимулы для регистрации рождений.

Опыт других стран может помочь в определении реалистичных целевых показателей. В мировом масштабе уровень регистрации рождений у детей в возрасте до пяти лет увеличился с 58% до 65% в период с 2000 по 2010 год.²⁸ Имея руководящий центр и надлежащее инвестирование, страны могут рассчитывать на увеличение охвата регистрируемого населения на 10% каждые пять лет.²⁹

²⁸ ЮНИСЕФ. 2013 г. Паспорт для защиты: руководство по выполнению программы регистрации рождений.

²⁹ Всемирный Банк и ВОЗ. 2014 г. *Глобальный план увеличения объема инвестиций в системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на 2015-2030гг.*

Вопросы и соображения

Дезагрегирование данных

Чтобы лучше понять основания для улучшений или причины отсутствия прогресса, данные о регистрации рождений должны быть предоставлены в разбивке по следующим пунктам:

- a) **Пол:** любые различия в тенденции регистрировать новорожденных мальчиков и девочек могут указывать на гендерные вопросы, требующие адресного просвещения или услуг.
- b) **Местоположение** – географическое расположение на уровне переписного участка и до уровня государства/провинции/округа/поселка/поселения, городского/сельского уровня. Разбивка по местоположению должна включать:
 - a. **Место регистрации:** наиболее вероятно, что будет сообщаться информация о рождениях, наступивших в медицинских учреждениях. Страны, в которых при больницах работают регистраторы актов гражданского состояния и внедрены акушерские системы отчетности, с большей вероятностью будут добиваться улучшений в регистрации рождений.
 - b. **Место постоянного проживания:** сравнение расстояний между местом проживания и местом регистрации может пролить свет на проблему, препятствуют ли дальние расстояния до пунктов регистрации всеобщему охвату регистрации.
- c) **Этническая и/или национальная группа матери и отца:** если такие сведения собираются, они могут помочь определить тенденцию сокрытия сведений определенными группами населения.

Хотя дезагрегированные данные могут помочь выявить пробелы, они предоставляются на добровольной основе.

Источники данных для определения и мониторинга целевого показателя

Национальные статистические службы или соответствующие депозитарии данных обследований по полноте регистрации рождений (числитель). Следует отметить, что обследования могут характеризоваться изменчивостью выборки, и это следует принимать во внимание, определяя, являются ли изменения, произошедшие со временем, значительными. Для субнациональных регионов количество ошибок выборки значительно больше.

Национальные статистические службы для оценки общего среднегодового числа населения за определенный год (знаменатель) или альтернативные оценки от Отдела народонаселения ООН.

Эффективно работающие органы регистрации актов гражданского населения также могут предоставлять данные для данного показателя.

Целевой показатель 1.D: К 2024 году доля зарегистрированных смертей, произошедших за конкретный год, на территории и под юрисдикцией страны или территории, составит не менее ... процентов.

Регистрация смерти является доказательством смерти и обеспечивает осуществление законных прав семьи, а также представляет данные для формирования статистики естественного движения населения. Во многих странах Азиатско-Тихоокеанского региона смерть происходит в отсутствие работников системы здравоохранения, что делает регистрацию более проблематичной. Для развития важным является создание эффективной системы РАГС/СЕДН, гарантирующей регистрацию всех смертей.

Метод оценки/расчета

Измерить полноту регистрации смертей можно несколькими способами. Базовый подход включает в себя деление количество смертей, зарегистрированных в течение расчетного года в стране, на общее количество смертей за этот же период, а затем умножение этого числа на 100 для получения процентной величины.

$$\frac{\text{Число зарегистрированных смертей в соответствующем году}}{\text{Оценка количества смертей за этот же год}} \times 100$$

Число зарегистрированных смертей (числитель) предоставляется органом регистрации актов гражданского состояния. Национальные расчеты числа смертей (знаменатель) можно получить на основании данных переписи населения или выборочных обследований.

При отсутствии национальной сводки можно использовать уровень смертности, предоставленный Отделом народонаселения ООН, то есть:

$$\frac{\text{Количество зарегистрированных смертей в соответствующем году}}{\text{Общий коэффициент смертности по оценке ООН (на 1000) x Общее количество населения (в '000гг.)}} \times 100$$

Существуют различные косвенные демографические приемы для оценки полноты регистрации смертности; например, метод Беннета-Хориучи, метод Чандрасекарана-Деминга и метод сбалансированного роста Брасса. Эти методы здесь не описаны.

Оптимальный целевой показатель

Страны должны стремиться к достижению 90% охвата регистрации смертей, но, возможно, делать это поэтапно. В мировом масштабе прогресс развития регистрации смертности происходит гораздо медленнее, чем регистрации рождений. В 2012 году ВОЗ отметил, что две трети всех смертей не регистрируются, при этом в странах с низким уровнем дохода охват регистрации наименьший.³⁰ Скорость внесения усовершенствований в систему регистрации зависит от нескольких факторов, а именно:

- Государственная воля и законодательная основа
- Распределение бюджета на развитие и функционирование системы регистрации актов гражданского населения
- Приемлемое расстояние пунктов регистрации актов гражданского населения от мест жительства (менее 30 км) или наличие передвижных служб регистрации актов гражданского населения
- Наличие служб регистрации актов гражданского населения в больницах и учреждениях, в которых вероятны случаи смертности
- Похоронные обычаи и процессы

³⁰ Всемирный Банк и ВОЗ. 2014 г. *Глобальный план увеличения объема инвестиций в системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на 2015-2030 гг.*

- Общественная осведомленность
- Положительные и отрицательные стимулы для регистрации смертей, включая скрытые издержки и структуру взносов
- Простота административного процесса.

Полнота регистрации смертей и простота административных процессов широко варьируется в зависимости от региона: от 50% в таких странах как Папуа Новая Гвинея и Филиппины до более 90% охвата в Республике Корея, Иране и на Маршалловых Островах. Однако многие страны не получают необходимые данные своевременно.³¹ В этих случаях базовая информация определяется с помощью комплексной оценки системы РАГС/СЕДН.

Имеющийся охват регистрации смертей вкупе с имеющимися знаниями о влияющих факторах, в том числе перечисленных выше, предоставляют информацию для определения реалистичного целевого показателя. Имея руководящий центр и надлежащее инвестирование, страны могут рассчитывать на увеличение охвата регистрируемого населения на 10% каждые пять лет.³²

Вопросы и соображения

Доступность системы учета гражданского населения

Полнота регистрации смертей тесно связана с доступностью пунктов регистрации актов гражданского населения. Доступность зависит от ряда факторов, таких как количество пунктов регистрации, их удаленность от места рождения, дорожная и транспортная инфраструктура, осуществимость регистрации, культурные и социальные нормы, например погребальные традиции. Удаленные населенные пункты и определенные группы могут столкнуться с большими трудностями, по сравнению с остальными, при получении доступа к пунктам регистрации. Препятствия для регистрации рождений, перечисленные в задаче 1.А, также могут быть применимы к регистрации смертей.

Оценка уровня доступности могла бы помочь интерпретировать прогресс в достижении этой задачи. Уровень доступности (%) можно рассчитать, разделив количество людей, зарегистрированных на переписном участке с хотя бы одним отделением регистрации актов гражданского состояния или учреждением для регистрации смертей (числитель), на общее число населения в стране (знаменатель), а затем умножив полученное число на 100, чтобы получить процентную величину. Хотя дезагрегированные данные могут помочь выявить пробелы, они предоставляются на добровольной основе.

Проживающие в труднодоступных районах и маргинализированные группы населения

Помимо национальной оценки уровня доступа, выявление областей без пунктов доступа и маргинализированных групп населения в пределах областей без доступа поможет выделить приоритетные вопросы для повышения полноты регистрации проживающих в труднодоступных районах и маргинализированных групп населения.³³ Хотя дезагрегированные данные могут помочь выявить пробелы, сообщение о таких пробелах является добровольным.

Дезагрегирование данных

³¹ Отдел народонаселения ООН. 2012. *Охват системы регистрации актов гражданского состояния* (последнее обновление в августе 2012). Доступно онлайн на http://unstats.un.org/unsd/demographic/CRVIS/CR_coverage.htm.

³² Всемирный Банк и ВОЗ. 2014 г. *Глобальный план увеличения объема инвестиций в системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на 2015-2030 гг.*

³³ Описание групп, считающихся труднодоступными или маргинализированными, см. в Декларации министров, параграф 15.

Чтобы лучше понять основания для улучшений или причины отсутствия прогресса, данные о регистрации смертей должны быть предоставлены в разбивке по следующим пунктам:

- а) **Пол:** любые различия в тенденции регистрировать мужчин или женщин могут указывать на гендерные вопросы, требующие адресного просвещения или услуг.
- б) **Местоположение** – географическое расположение на уровне переписного участка и до уровня государства/провинции/округа/поселка/поселения, городского/сельского уровня. Разбивка по местоположению должна включать:
 - а. **Место регистрации:** наиболее вероятно, что будут регистрироваться смерти, наступившие в медицинских учреждениях. Страны, в которых система уведомлений является неотъемлемой частью больничного процесса, с большей вероятностью будут добиваться улучшений в регистрации смертей.
 - б. **Место постоянного проживания:** сравнение расстояний между местом проживания и местом регистрации может пролить свет на проблему, препятствуют ли дальние расстояния до пунктов регистрации всеобщему охвату регистрации.
- в) **Этническая и/или национальная группа умершего:** если такие сведения собираются, они могут помочь определить тенденцию сокрытия сведений определенными группами населения.

Обеспечение качества данных

Каждая смерть должна регистрироваться один и только один раз, обеспечивая всеобщий охват. Дополнительным критерием качества является объем дополнительной информации об умершем, включая возраст, пол, дату и место смерти, причину смерти (с составлением медицинского заключения в соответствии со стандартом Международной классификации болезней). Если используется информация из обследований, следует помнить, что результаты обследований зависят от изменчивости выборки, и это необходимо учитывать при определении значимости изменений, произошедших со временем. В субнациональных регионах количество ошибок выборки гораздо больше.

Источники данных для определения и мониторинга целевого показателя

Министерство здравоохранения для данных по:

- общему числу зарегистрированных смертей или свидетельств о смерти, выданных по месту жительства

Национальные статистические офисы для данных по:

- общему числу населения и числу населения по переписным участкам
- национальные среднегодовые показатели числа населения по возрасту и полу
- показатели смертности за соответствующий год, если есть

Органы регистрации актов гражданского состояния для данных по:

- смертям, зарегистрированным по местоположению, и демографическим характеристикам умершего (например возраст, пол, место смерти, этническая принадлежность, место постоянного проживания)
- количество и географическое расположение пунктов регистрации актов гражданского населения в определенные моменты времени

Отдел народонаселения ООН по:

- общему коэффициенту смертности (при отсутствии национальных показателей смертности) – см. www.un.org/en/development/desa/population/

Целевой показатель 1.Е: К 2024 году доля зарегистрированных медицинскими учреждениями на территории и под юрисдикцией страны или территории смертей за соответствующий год с составлением медицинского заключения о причине смерти с использованием международной формы свидетельства о смерти составит не менее ... процентов.

Данный целевой показатель касается тех смертей, которые происходят в медицинских учреждениях или с привлечением сектора здравоохранения при освидетельствовании смерти. Качественные данные о смертности требуют, чтобы все смерти имели медицинское заключение в виде международной формы свидетельства о смерти (**Рисунок 2**), в котором должна быть четко определена причина смерти. Наряду с качественным обучением и процессами, медицинское освидетельствование способствует правильной кодировке истинной причины смерти с использованием **Международной классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем**, в настоящий момент в десятом пересмотре (МКБ-10).

Метод оценки/расчета

Данный показатель рассчитывается путем деления количества смертей за соответствующий год с составлением медицинского заключения в соответствии с международной формой свидетельства о смерти (числитель) на количество смертей, зарегистрированных в секторе здравоохранения за этот же период (знаменатель), а затем умножения этого результата на 100 для получения процентной величины.

$$\frac{\text{Число смертей с составлением медицинского заключения о причине смерти по международной форме свидетельства о смерти}}{\text{Число смертей, зарегистрированное институтами или сектором здравоохранения}} \times 100$$

Международная форма медицинского свидетельства представлена в *Принципах и рекомендациях ООН для системы статистического учета естественного движения населения*. Чтобы четко понять вопросы, касающиеся медицинского освидетельствования смерти в стране, доля смертей без соответствующих медицинских заключений должна разбиваться на:

- (а) смерти с медицинским заключением, но свидетельства о которых не соответствуют международным стандартам; и
- (б) смерти без медицинского заключения.

Рисунок 2 – Международная форма медицинского свидетельства о причине смерти

Международная форма медицинского свидетельства о причине смерти

Причина смерти		Приблизительный интервал времени между началом болезни и смертью
I Болезнь или состояние, непосредственно приведшие к смерти*	
Предшествовавшие причины Патологические состояния, если таковые имели место, которые привели к возникновению вышеуказанной причины; основная причина указывается в последнюю очередь	a) вызванная (или явившаяся следствием)
	b) вызванная (или явившаяся следствием)
	c) вызванная (или явившаяся следствием)
	d)
II Прочие важные состояния, способствовавшие смерти, но не связанные с болезнью или патологическим состоянием, приведшим к ней	
	

* Это не относится к виду смерти, такому как сердечная недостаточность, остановка дыхания. Это означает заболевание, травму или нарушение, которые явились причиной смерти.

Оптимальный целевой показатель

Во многих странах отсутствует точная или достоверная регистрация причин смерти. Согласно ВОЗ, только 70 стран ведут статистику причин смерти, качество которой достаточно для дальнейшего планирования.³⁴ Данный целевой показатель касается смертей, зарегистрированных сектором здравоохранения, поэтому медицинское освидетельствование должно быть возможным в любом случае. Быстрая или комплексная оценка системы РАГС/СЕДН должна показать объем регистрации смертей в секторе здравоохранения. Заполнение субкомпонентов C1 и C2 Модели оценки ВОЗ предоставит ключевые показатели, необходимые для определения оптимального национального целевого показателя для данного индикатора.

Вопросы и соображения

Качество данных

Наличие медицинского свидетельства о причине смерти по международной форме не гарантирует качество информации относительно истинной причины смерти. Умение практикующего врача диагностировать заболевание и факторы смерти зависит от ряда факторов. Понимание важности информации о причине смерти, а также обучение освидетельствованию смерти, в соответствии с руководствами МКБ, имеет существенное значение для того, чтобы практикующий врач мог грамотно засвидетельствовать смерть.

Дезагрегирование данных

Чтобы лучше понять основания для улучшений или причины отсутствия прогресса, данные о

³⁴ ВОЗ. 2013 г. Развитие системы регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения для регистрации рождений, смертей и причин смерти: Набор ресурсов.

медицинском освидетельствовании должны быть предоставлены в разбивке по следующим пунктам:

- а) **Расположение медицинского учреждения** позволяет выявить определенные медицинские учреждения и географические районы, работающие лучше или хуже других. Изучение причин различий в производительности позволит разработать успешные подходы для более широкого внедрения и определения целевых проблем.
- б) **Пол умершего:** любые различия в тенденции медицинского освидетельствования смертей среди мужчин или женщин могут указывать на гендерные проблемы, требующие целевого образования или политики.
- с) **Возраст умершего:** любые различия в тенденции медицинского освидетельствования смертей среди лиц различных возрастных групп (например, среди младенцев или пожилых) могут указывать на проблемы, которые должны решаться специальным обучением или пересмотром существующих процессов.

Охват

В некоторых случаях, например, когда смерть случается дома или в отсутствие практикующего врача, причину смерти невозможно установить. В странах, где такие случаи являются распространенными, для установления причины смерти можно использовать метод вербальной аутопсии для определения причины смерти. Данный целевой показатель касается смертей, зарегистрированных сектором здравоохранения, поэтому составление медицинского заключения будет возможно во всех случаях.

Перинатальные смерти

Если возможно, необходимо заполнять отдельное свидетельство о причине перинатальной смерти (внутриутробная и неонатальная смерть) (ВОЗ предоставляет форму и содержание такого свидетельства).

Источники данных для определения и мониторинга целевого показателя

Информация, необходимая для мониторинга данного целевого показателя, должна храниться в учреждениях здравоохранения. Информация по количеству зарегистрированных смертей должна храниться в центральных архивах, наряду с сопряженной информацией, например, в каком медицинском учреждении наступила или была зарегистрирована смерть, дата смерти, пол и возраст умершего, была ли заполнена международная форма медицинского свидетельства, кем и когда было заполнено свидетельство.

Целевой показатель 2.А: К 2024 году регистрация по крайней мере ... процентов рождений на территории и под юрисдикцией страны или территории будет сопровождаться выдачей официального свидетельства о рождении, в котором будет указываться как минимум имя новорожденного, пол, дата и место рождения и имена родителя(ей) при наличии соответствующей информации.

Регистрация рождений является очень важным процессом с точки зрения прав человека. В частности, в Конвенции о правах ребенка говорится, что каждый ребенок имеет право на имя, личность и приобретение гражданства.³⁵ Выдача официального свидетельства о рождении должна следовать сразу после регистрации рождения, так как свидетельство служит доказательством личности.

Основной целью является предоставление или установление юридических инструментов, работающих в интересах индивидов. Выдача официального свидетельства о рождении позволяет индивиду доказать факты, касающиеся его/ее существования, личности, личной и семейной ситуации. Непрерывный и постоянный характер этих официальных документов позволяет использовать их в качестве доказательства в судебных тяжбах, для выполнения административных требований (например, доказательство личности для получения паспорта) и иных целей, например, доступ к иммунизации, вакцинации или образованию.³⁶

Метод оценки/расчета

Данный показатель рассчитывается путем деления числа выданных свидетельств о рождении (с минимальным объемом информации) детям, родившимся в соответствующий год (числитель), на количество рождений, зарегистрированных в соответствующий год (знаменатель), и умножения полученного значения на 100, чтобы получить процентную величину.

$$\frac{\text{Число зарегистрированных рождений с выдачей свидетельств о рождении (с минимальным объемом информации) при регистрации в соответствующем году}}{\text{Число рождений, зарегистрированных в соответствующем году}} \times 100$$

Оптимальный целевой показатель

В идеале регистрация всех рождений будет сопровождаться выдачей официального свидетельства о рождении, поэтому целевой показатель должен быть 100%.³⁷

³⁵ Согласно статье 7 Конвенции о правах ребенка.

³⁶ Дополнительную информацию о связи между социальной защитой, услугами и РАГС/СЕДН см. Лопез и др., 2014 г, Регистрация актов гражданского состояния, права человека и социальная защита в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Журнал населения Азиатско-Тихоокеанского региона, Том 29, №1, стр. 75-99

³⁷ ВОЗ. 2012 г. *Развитие системы регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения для регистрации рождений, смертей и причин смерти: Набор ресурсов.*

Вопросы и соображения

Минимальный объем информации в официальном свидетельстве о рождении

Системой регистрации актов гражданского состояния собирается самая разнообразная информация. Часть информации, если связать ее с конкретным человеком, может быть очень личной и конфиденциальной. В целях защиты конфиденциальности и предотвращения дискриминации для доказательства личности требуется минимальный объем информации, которая будет включена в официальное свидетельство о рождении. Это касается основной информации, такой как имя индивида, пол, дата и место рождения.

Выдача свидетельства о рождении

Данный целевой показатель проверяет, выдаются ли свидетельства о рождении при регистрации рождения. Свидетельства о рождении могут быть выданы индивидам повторно по запросу, например, для замены утерянного свидетельства. Чтобы избежать двойного подсчета, отделение регистрации актов гражданского состояния должно сохранять записи, помогающие разделить свидетельства, выданные в момент регистрации рождения, от свидетельств, выданных повторно. Это касается и перевыпуска свидетельств в связи со сменой имени, пола и т.п.

Дезагрегирование данных

Чтобы лучше понять основания для улучшений или причины отсутствия прогресса, данные о выдаче свидетельств о рождении при регистрации рождений должны быть предоставлены в разбивке по следующим пунктам:

- а) **Пол:** любые различия в тенденции выдачи свидетельств о рождении мужчинам или женщинам могут указывать на гендерные вопросы, требующие адресного просвещения или политик.
- б) **Этническая и/или национальная группа:** если такие сведения собираются, они могут помочь определить тенденцию сокрытия сведений или возникновения проблем при получении свидетельств.

Сравнение с данными обследований

Выборочные обследования, такие как обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки, демографические обследования и обследования состояния здоровья населения, иногда включают в себя вопросы в отношении выдачи и наличия свидетельства о рождении. Эти данные могут предоставить дополнительную информацию для определения и мониторинга данного целевого показателя и для выделения подгрупп, у которых велика вероятность наличия свидетельств о рождении.

Источники данных для определения и мониторинга целевого показателя

В идеале отделения регистрации актов гражданского состояния должны хранить записи о количестве выданных свидетельств о рождении. Следует разработать стандартную форму официального свидетельства о рождении, как минимум включающей имя индивида, пол, дата и место рождения.

Записи о регистрации и выдаче свидетельств, хранимые органами регистрации актов гражданского состояния, являются основным источником данных для мониторинга данного целевого показателя. Структура этих данных должна позволять точно и эффективно выделять индикатор, включая уникальные идентификаторы, сопоставимые с записями о регистрации и выдаче свидетельств.

Рекомендуется создавать электронные системы для работы системы регистрации актов

гражданского состояния, так как они помогут повысить эффективность процессов, включая безопасное хранение и компоновку записей.³⁸ Разработка таких систем должна включать в себя автоматическую генерацию отчетов по данному показателю, а также связанных с ним показателей эффективности функционирования системы регистрации актов гражданского состояния.

Субъективная отчетность

Следует принять меры для обеспечения точности и беспристрастности докладов по данному целевому показателю по таким причинам, как мотивация, чтобы охватить недостаточно эффективные компоненты системы. При достижении этих целей могут быть задействованы независимые оценщики или аудиторы, которые оценят верность докладов системы регистрации актов гражданского состояния.

Целевой показатель 2.B: К 2024 году регистрация по крайней мере ... процентов смертей на территории и под юрисдикцией страны или территории за соответствующий год будет сопровождаться выдачей официального свидетельства о смерти, в котором будет указываться как минимум имя покойного, дата смерти, пол и возраст.

Свидетельство о смерти – это важный документ, содержащий окончательное и постоянное подтверждение факта смерти, решающий вопросы, связанные с наследованием и заселением объекта недвижимости. Обычно свидетельство о смерти выдается только тогда, когда уведомление сопровождается заполненным медицинским заключением в качестве доказательства наступления смерти и ее причины.³⁹

Метод оценки/расчета

Данный показатель рассчитывается делением количества всех выданных свидетельств (с минимальным объемом информации) о смерти за соответствующий год (числитель) на количество смертей, зарегистрированных за соответствующий год (знаменатель), и умножением полученного значения на 100, чтобы получить процентный показатель.

$$\frac{\text{Число выданных свидетельств о смерти (с минимальным объемом информации) в соответствующем году}}{\text{Число зарегистрированных смертей в соответствующем году}} \times 100$$

Оптимальный целевой показатель

В идеале регистрация каждой смерти должна сопровождаться выдачей официального свидетельства о смерти, поэтому целевой показатель должен достигать 100%.

В случае регистрации смерти может оказаться, что у умершего нет близко живущих или совсем нет родственников или заинтересованных лиц, которые могли бы получить официальное

³⁸ ООН. 2014. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание.*

³⁹ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание.*

свидетельство о смерти в момент регистрации. Такие случаи должны рассматриваться индивидуально, чтобы заинтересованные лица системы РАГС/СЕДН могли понять причины возникновения пробелов при выдаче свидетельств.

Вопросы и соображения

Минимальный объем информации в официальных свидетельствах о смерти

Системой регистрации актов гражданского состояния собирается разнообразная информация. Часть информации, если связать ее с конкретным человеком, может быть очень личной и конфиденциальной. В целях защиты конфиденциальности и предотвращения дискриминации, в официальное свидетельство о смерти должен быть включен минимальный объем информации, необходимый для установления личности, который включают основную информацию, такую как имя умершего, дату смерти, пол и возраст.

Выдача свидетельства о смерти

Этот целевой показатель проверяет, выдаётся свидетельство о смерти при регистрации смерти. Свидетельства о смерти могут быть повторно выданы физическим лицам по запросу, например для замены утерянного свидетельства. Во избежание двойного учета отдел регистрации актов гражданского состояния должен вести записи, облегчающие разделение тех свидетельств, которые были выданы в момент регистрации, и тех, которые выданы в дальнейшем.

Дезагрегирование данных

Чтобы лучше понять основания для улучшений или причины отсутствия прогресса, выдача официальных свидетельств о смерти должна быть разделена по местоположению первичных, вторичных и мобильных отделов регистрации. Соотнесение данных с местоположением отдела регистрации позволит определить и устранить проблемные области.

Источники данных для определения и мониторинга целевых показателей

Записи о регистрации и выдаче свидетельства, хранящиеся в органе регистрации актов гражданского состояния, являются первичным источником данных для мониторинга этого целевого показателя. Эти записи должны быть структурированы таким образом, чтобы точно и эффективно формировать данный показатель, включая уникальные идентификаторы для сравнения записей о регистрации и выдаче свидетельств.

Крайне рекомендуется организовать электронные системы для осуществления деятельности в сфере регистрации актов гражданского состояния, так как они предоставляют доступ к показателям эффективности процесса, включая безопасное хранение и организацию ссылок на записи.⁴⁰ Разработка таких систем должна включать автоматическое создание отчетов по данному показателю, а также связанным показателям эффективности системы регистрации актов гражданского состояния.

Субъективная отчетность

Следует принять меры для обеспечения точности и беспристрастности докладов по данному целевому показателю по таким причинам, как мотивация, чтобы охватить недостаточно

⁴⁰ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание.*

эффективные компоненты системы. При достижении этих целей могут быть задействованы независимые оценщики или аудиторы, которые оценят верность докладов системы регистрации актов гражданского состояния.

Целевой показатель 3.А: К году ежегодные отражающие ситуацию в стране или территории статистические данные по рождениям в разбивке по возрасту матери, полу ребенка, географическим областям и административным территориальным единицам будут формироваться на основе данных системы регистрации актов гражданского состояния или других надежных источников административной информации.

Метод оценки/расчета

Контроль достижения ключевого показателя включает согласованное взаимодействие с национальными органами по статистике естественного движения населения, чтобы убедиться, были ли статистические данные составлены на основе записей о регистрации и/или других источников административных данных. Достижение этого ключевого показателя также требует, чтобы в процессе регистрации заполнялись в качестве обязательных поля, где указывается возраст матери, пол ребенка, географическая область и административно-территориальная единица.

Документация по процессу, используемая для контроля этого целевого показателя и обобщения собранной информации, должна быть подготовлена и отчет по ней должен быть подан в национальный механизм по надзору за улучшениями системы РАГС/СЕДН.

Оптимальный целевой показатель

Способность формировать отражающую ситуацию в стране статистику рождаемости, которая дезагрегирована должным образом, будет зависеть от нескольких факторов, а именно:

- (i) регистрируются ли рождения
- (ii) количество информации, собираемой органом регистрации, и
- (iii) предоставляются ли отчеты по данным, позволяющие формирование статистики.

Определение того, когда (к какому году) страны должны поставить перед собой задачу по достижению данного ключевого показателя, связано с прогрессом в отношении полноты регистрации рождений. Некоторые страны могут уже производить эту статистику и, возможно, они уже достигли данного ключевого показателя. Для других стран реалистичным для достижения целевого показателя будет 2024 год.

Вопросы и соображения

Отражение ситуации в стране

Достижение цели по отражению ситуации в стране включает в себя равное внимание со стороны правительства содействию повсеместной регистрации смертей вне зависимости от того, сельская или городская местность имеется в виду, а также удаленная ли область.

В случае удаленных областей, где часто ощущается недостаток подходящей инфраструктуры и услуг, может потребоваться организация большего числа точек регистрации рождений в ближней перспективе и развитие транспортной инфраструктуры - в дальней. Также, возможно, потребуется

особо подчеркнуть ситуацию с регистрацией рождения девочек в патерналистских обществах, где собственность, вероятнее всего, унаследуют мальчики и поэтому регистрации рождений девочек уделяется меньше внимания.

Децентрализованные системы

Для того чтобы обеспечить точность, единообразие и гибкость, рекомендуется проводить составление данных по отдельным отчетам (бумажным либо электронным) централизованно. Там где это нецелесообразно, для выполнения всех или избранных функций обработки данных можно применить децентрализованный подход с использованием субнациональных органов. При использовании децентрализованных систем, центральный национальный орган должен выдать подробное письменное руководство, включающее такие процедуры как кодирование, редактирование, запрос и ввод данных; также должны быть приняты меры, обеспечивающие строгое следование установленным/стандартным процедурам.

Дезагрегирование и сведение данных в таблицу

Необходимо регистрировать точный возраст матери (количество полных лет) на момент рождения ребенка. Насколько это возможно, должны быть собраны данные по географическим областям: общей географической области страны, каждого большого или малого административного подразделения и каждого основного города с малой или большой численностью населения. Если это имеет значение, географические области должны разграничивать сельскую и городскую местность, как минимум, для страны в целом и для каждого крупного или иного административного подразделения.

Рекомендуемый формат данных по статистике рождений изложен в *Принципах и рекомендациях для системы статистического учета естественного движения населения*.⁴¹

Источники данных для определения и мониторинга целевых показателей

Статистика должна формироваться на основе записей о регистрации рождений, а также других источников административных данных. Во время регистрации местный регистратор должен подготовить статистический отчет по каждому зарегистрированному рождению.⁴²

Данные переписей населения и обследований домохозяйств дают возможность контролировать охват записей о рождениях. Их роль в этом подробнее объясняется в руководствах, которые будут разработаны для оценки национального прогресса в достижении целей и целевых показателей Региональной основы действий.

⁴¹ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание*.

⁴² См. доп. информацию в: ООН (2014 г.) *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание*, параграф 427.

Целевой показатель 3.В: К году ежегодные отражающие ситуацию в стране или территории статистические данные по случаям смерти в разбивке по возрасту, полу, причинам смерти, кодифицированным в соответствии с последним пересмотром МКБ, географическим областям и административным территориальным единицам будут формироваться на основе данных системы регистрации актов гражданского состояния или других надежных источников административной информации.

Метод оценки/расчета

Контроль достижения ключевого показателя включает взаимодействие с национальными органами по статистике естественного движения населения, чтобы убедиться, были ли данные по статистике естественного движения населения составлены на основе записей о регистрации и/или других источников административных данных.

Оптимальный целевой показатель

Способность формировать должным образом дезагрегированную национальную статистику, отражающую ситуацию со смертностью в стране, будет зависеть от того, регистрируются ли смерти, от качества кодирования причин смерти, качества информации, собираемой регистрационными органами и того, составляются ли отчеты по данным, позволяющие формировать статистику. Определение того, когда (к какому году) страны должны поставить перед собой цель по достижению данного целевого показателя, связано с прогрессом в полноте регистрации смертей.

Вопросы и соображения

Отражение ситуации в стране

Достижение цели по отражению ситуации в стране включает в себя равное внимание со стороны правительства к содействию повсеместной регистрации смертей вне зависимости от того, сельская или городская местность имеется в виду, а также удаленная ли область. В случае удаленных зон, где часто ощущается недостаток подходящей инфраструктуры и услуг, может потребоваться организация большего числа точек регистрации рождений в ближней перспективе и развитие транспортной инфраструктуры - в дальней.

Децентрализованные системы

Для того чтобы обеспечить точность, единообразие и гибкость, рекомендуется проводить составление данных по отдельным отчетам (бумажным либо электронным) централизованно. Там где это нецелесообразно, для выполнения всех или избранных функций обработки данных можно применить децентрализованный подход с использованием субнациональных органов. При использовании децентрализованных систем, центральный национальный орган должен выдать подробное письменное руководство, включающее такие процедуры как кодирование, редактирование, запрос и ввод данных; также должны быть приняты меры, обеспечивающие строгое следование стандартным процедурам.

Дезагрегирование данных

Точный возраст лица (количество полных лет) на момент смерти и причина смерти на основе индивидуальных кодов МКБ. Насколько это возможно, должны быть собраны данные по географическим областям: общей географической области страны, каждой большой или малой административно-территориальной единице и каждому основному городу с малой или большой численностью населения. Если это применимо, географические области должны разграничивать сельскую и городскую местность как минимум для страны в целом и для каждого крупного или иного административного подразделения.

Публикация статистики естественного движения населения

Такая статистика естественного движения населения должна не только формироваться, но и становиться доступной для общественности посредством обычных каналов распространения официальной статистики.

Малый охват регистрации смертей

Для стран, в которых охват регистрации смертей составляет менее 90 процентов, рекомендуется составление простых таблиц данных. Рекомендуемый формат таблиц по статистике смертей изложен в *Принципах и рекомендациях ООН для системы статистического учета естественного движения населения*.

Источники данных для определения и мониторинга целевых показателей

Статистика должна формироваться на основе записей о регистрации смертей, а также других источников административных данных. Во время регистрации местный регистратор должен подготовить статистический отчет по каждой зарегистрированной смерти.

Данные переписей населения и обследований домохозяйств дают возможность контролировать охват записей о смертях. Не ожидается, что они будут столь же точными, как данные о рождениях. поскольку охват смертей как переписями, так и обследованиям имеет тенденцию к недооценке смертности, особенно смертности среди взрослого населения.

Целевой показатель 3.С: К 2024 году доля смертей, произошедших в медицинских учреждениях или при наличии контроля со стороны практикующего врача, причина которых установлена и отмечена в медицинском заключении с помощью необходимого кода в соответствии со стандартами, установленными в последнем применяемом пересмотре МКБ, составит не менее ... процентов.

Метод оценки/расчета

Данный показатель вычисляется путем деления количества смертей, произошедших в медицинских учреждениях или при наличии контроля со стороны практикующего врача и имеющих код первоначальной причины смерти, полученный из медицинского заключения (числитель), на количество смертей, произошедших в медицинских учреждениях или при наличии контроля со стороны практикующего врача (знаменатель), с последующим умножением на 100 для получения процентной величины.

$$\frac{\text{Количества смертей, произошедших в медицинских учреждениях или при наличии контроля со стороны практикующего врача и имеющих код первоначальной причины смерти, полученный из медицинского заключения, в соответствующем году}}{\text{Количества смертей, произошедших в медицинских учреждениях или при наличии контроля со стороны практикующего врача в соответствующем году}} \times 100$$

Оптимальный целевой показатель

В идеале все смерти, произошедшие в медицинских учреждениях или при наличии контроля со стороны практикующего врача, должны получать медицинское свидетельство с указанием первоначальной причиной смерти в соответствии со стандартами, определенными МКБ. Коды смертей последовательно выводятся на основе медицинских заключений. Страны должны нацелиться на стопроцентное достижение этого целевого показателя, хотя может потребоваться постепенное улучшение.

Вопросы и соображения

Качество данных

Наличие медицинского свидетельства о причине смерти в международном формате, предписанном ВОЗ, не гарантирует качества информации о первоначальной причине смерти. То, насколько хорошо практикующий врач может диагностировать заболевание и факторы, имеющие отношение к смерти, зависит от ряда факторов. Для обеспечения того, чтобы практикующие врачи могли компетентно выдать свидетельство о смерти, необходимо понимание важности информации о причине смерти, а также обучение выдаче заключений о смерти в соответствии с руководствами МКБ. Обучение и аттестация по кодам смерти также критически важно для правильности кодов, присваиваемых причине смерти. Обязательным является сотрудничество с Всемирной организацией здравоохранения относительно предоставления обучения по кодам

МКБ, а также определения того, что составляет первоначальную причину смерти (если указано несколько причин).

Источники данных для определения и мониторинга целевых показателей

Органы регистрации актов гражданского состояния имеют информацию о первоначальной причине смерти, если было выдано свидетельство о смерти.

Целевой показатель 3.D: К 2024 году доля смертей, зарегистрированных с использованием недостаточно четко определенных кодов, будет сокращена на ... процентов по сравнению с показателем исходного года.

Недостаточно четко определенные коды – отдельный комплект кодов МКБ, который соотносится с симптомами, признаками и отклоняющимися от нормы результатами клинических и лабораторных исследований, классифицированными не во всех отношениях. Как гласит сборник инструкций МКБ, большое количество таких кодов говорит о необходимости проверки качества их присвоения и установления более конкретной причины.⁴³ Классификация «недостаточно четко определенных кодов» будет зависеть от комплекта кодов, принятого в стране, включая используемую версию МКБ и применимый уровень детализации.⁴⁴

Метод оценки/расчета

Данный показатель рассчитывается путем деления числа смертей с недостаточно четко определенными кодами (числитель) на число смертей с кодами, определенными по МКБ (знаменатель), с последующим умножением на 100 для получения процентной величины.

$$\frac{\text{Число смертей с недостаточно четко определенным кодом за соответствующий год}}{\text{Число смертей с кодами, определенными по МКБ, за соответствующий год}} \times 100$$

ВОЗ предоставляет инструмент для анализа данных об уровне смертности и причинах смерти смерти (ANACoD), который можно использовать для облегчения расчетов этого показателя (см. www.who.int/healthinfo/anacod/en/). Инструмент автоматически проверяет данные по уровню смертности и причинам смерти на ошибки, сводит информацию в таблицы, представляет результаты в форме, легкой для использования таблиц и графиков, а также дает возможность сравнить результаты с данными, полученными в других группах стран.

⁴³ ВОЗ. 2010 г. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, десятый пересмотр, том 2: Сборник инструкций*.

⁴⁴ ВОЗ. 2010 г. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, десятый пересмотр, том 2: Сборник инструкций, глава 18*.

Оптимальный целевой показатель

В идеале все смерти будут кодироваться по МКБ и количество смертей с недостаточно четко определенными кодами будет небольшим. Общеизвестным является тот факт, что сложно достичь обоих этих уровней, и может потребоваться поэтапный целевой показатель, основанный на улучшении качества выдачи свидетельств о смерти и применения МКБ.

Предполагается, что в качестве исходного года будет использоваться 2015, и как только он будет рассчитан, можно вычислить реалистичное процентное снижение, достижимое к 2024 г.

Вопросы и соображения

Качество данных

Наличие медицинского свидетельства о причине смерти, составленного в соответствии с международной формой, не гарантирует качества информации о первоначальной причине смерти. То, насколько хорошо практикующий врач может диагностировать заболевание и причины, имеющие отношение к смерти, зависит от ряда факторов. Для обеспечения того, чтобы практикующие врачи могли компетентно выдать заключение о смерти, необходимо понимание важности информации о причине смерти, а также обучение выдаче заключений о смерти в соответствии с руководствами МКБ.

В странах, где системы РАГС/СЕДН слаборазвиты или неправильно функционируют, распространены случаи, когда неспециалисту, не имеющему медицинского образования, дают задание определить причину смерти лица. Его не просят выдать свидетельство о причине смерти, он может просто высказать свое мнение об этом. Национальное законодательство по РАГС/СЕДН должно четко говорить о том, что только прошедший обучение врач может давать заключение о причине смерти. К сожалению, в некоторых случаях врачи слабо подготовлены к составлению заключений о причинах смерти. Это приводит к тому, что причина смерти указывается как недостаточно четко определенная или неконкретная, например «старость», «лихорадка», «остановка дыхания». Такие диагнозы не несут ценности и приводят к высокой доле смертей с недостаточно точно определенным кодом. Уменьшение доли смертей с кодом, относящимся к этим категориям, крайне важно для улучшения качества статистики смертности.

Источники данных для определения и мониторинга целевых показателей

Органы регистрации актов гражданского состояния располагают информацией о смертях, зарегистрированных в зависимости от местоположения и демографической характеристики умершего (например, этническая принадлежность, место постоянного проживания), а также кодом причины смерти согласно МКБ (если доступно). Национальная статистическая служба составляет коды МКБ.

Целевой показатель 3.Е: К 2024 году доля смертей, случившихся вне медицинских учреждений и в отсутствие контроля со стороны практикующего врача, причина которых установлена с помощью вербальной аутопсии в соответствии с международными стандартами составит не менее ... процентов.

Метод оценки/расчета

Данный показатель рассчитывается путем деления числа смертей, случившихся за соответствующий год вне медицинских учреждений и в отсутствие контроля со стороны практикующего врача и имеющих код первоначальной причины смерти, определенной при помощи вербальной аутопсии (числитель), на число смертей, случившихся за соответствующий год вне медицинских учреждений (знаменатель), с последующим умножением на 100 для получения процентной величины.

$$\frac{\text{Число смертей за соответствующий год, случившихся вне медицинских учреждений и в отсутствие контроля со стороны практикующего врача, для которых имеется код первоначальной причины смерти, определенной при помощи вербальной аутопсии в соответствии с международными стандартами.}}{\text{Число смертей за соответствующий год, случившихся вне медицинских учреждений и в отсутствие контроля со стороны практикующего врача.}} \times 100$$

Для мониторинга данного целевого показателя требуется знать число смертей за соответствующий год, случившихся вне медицинских учреждений и в отсутствие контроля со стороны практикующего врача (т. е. степень, в которой необходимо проводить вербальную аутопсию), число имевших место случаев вербальной аутопсии, а также то, была ли она проведена в соответствии с международными стандартами.

Оптимальный целевой показатель

Вербальная аутопсия (ВА) используется в качестве способа формирования статистики вероятной причины смерти при отсутствии других источников. Из-за сложного и занимающего много времени процесса ВА обычно проводится на выборке случаев, в которых смерть наступила за пределами медицинского учреждения. Некоторые страны использовали ВА в значительных масштабах при разработке своих систем РАГС/СЕДН. В таких случаях упрощенный способ ВА и автоматические методы сбора данных (напр., при помощи мобильных телефонов или портативных устройств) могут быть эффективной стратегией постепенного укрепления системы регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения.⁴⁵

В данном случае не следует устанавливать 100% в качестве оптимального целевого показателя, но его значение должно быть довольно высоким, чтобы гарантировать, что вербальная аутопсия проводится на выборке достаточно большой для отражения случаев, в которых смерть произошла

⁴⁵ ВОЗ и др. 2012 г. *Стандарты вербальной аутопсии: инструмент вербальной аутопсии ВОЗ 2012 г.* (предвыпускная версия 1).

в отсутствие врача. Страны, в которых система регистрации смерти плохо развита, могут комбинировать ВА с регистрацией важных жизненных событий выборки (регистрация важных жизненных событий для национальной репрезентативной выборки) для формирования статистики естественного движения населения по основным причинам смерти. Ряд пособий по регистрации важных жизненных событий выборки при помощи ВА для наблюдения за смертностью был разработан Проектом по контролю и анализу для оценивания и использования результатов, основанным в Университете Северной Каролины в Чапел-Хилл и Бюро переписи населения в США.⁴⁶

Вопросы и соображения

Вербальная аутопсия является достаточно сложным методом. Сотрудникам, проводящим опрос, требуется комплексное обучение, и заполнение вопросников занимает много времени и обременительно для опрашиваемых лиц. Если национальные особенности и культурные традиции не приветствуют длительные опросы, проводимые государственными служащими, то это отразится на количестве ответов и качестве полученной информации.

Увеличение доли смертей, для которых составлено медицинское заключение, проведение соответствующего обучения врачей и предоставление им необходимых ресурсов для составления заключения о смерти должны стать частью национальной стратегии по усовершенствованию систем РАГС/СЕДН в долгосрочной перспективе, тем самым снижая необходимость использования вербальной аутопсии.

Источники данных для определения и мониторинга целевого показателя

В зависимости от национальной инфраструктуры ведомства, которые обычно участвуют в проведении вербальной аутопсии и хранении итоговых записей, включают национальное ведомство по статистике, органы регистрации актов гражданского состояния и министерство здравоохранения. Источники информации и методы для мониторинга данного целевого показателя должны быть разработаны по согласованию с участвующими ведомствами.

Количество смертей, случившихся вне медицинских учреждений и в отсутствие контроля со стороны практикующего врача (знаменатель)

Во многих странах большая доля смертей происходит при отсутствии медицинского контроля, то есть за пределами медицинского учреждения (напр., дома) и в отсутствие контроля со стороны практикующего врача. Если будет зарегистрирована достаточная доля смертей, то записи актов гражданского состояния могут быть использованы для оценки частоты подобных случаев путем сравнения регистрационных записей со смертями, зарегистрированными сектором здравоохранения, и/или регистрациями смертей, заявителем которых был представитель сектора здравоохранения.

Количество проведенных вербальных аутопсий (числитель)

Данные для числителя предоставит ведущее агентство, отвечающее за координирование проведения ВА для определения причины смерти в случае, если не было дано медицинское заключение.

При мониторинге данного целевого показателя необходимо проверить соответствие проведения ВА международным стандартам. Для этого может потребоваться создание системы выборочных проверок заполненных вопросников и качества кодирования причин смерти. Рекомендованные

⁴⁶ Пособия доступны по адресу: <http://www.cpc.unc.edu/measure/publications/index>.

методы и инструменты сбора данных для проведения вербальной аутопсии доступны на сайте ВОЗ (www.who.int/healthinfo/statistics/verbalautopsystandards/en/). Они содержат международные стандарты, соблюдение которых обязательно при проведении вербальной аутопсии.

Целевой показатель 3.F: К ... году будет ежегодно и в течение одного календарного года обеспечиваться доступ общественности к основным сводным таблицам статистики по рождениям и смертям в электронном формате, подготовка которых осуществляется с использованием данных системы регистрации актов гражданского состояния в качестве основного источника информации

Метод оценки/расчета

Контроль достижения данного целевого показателя включает взаимодействие с национальными органами по статистике естественного движения населения для размещения ключевых сводных таблиц в открытом доступе и определения основных источников, формата и своевременности их публикации.

Ключевые сводные таблицы⁴⁷ включают в себя коэффициенты, числа и географическую разбивку как минимум на городское/сельское население (если применимо), и составляются на основании информации систем регистрации актов гражданского состояния. Таблицы смертности должны включать в себя возраст и пол. Таблицы рождений должны включать информацию как по живорождениям, так и по мертворождениям. Таблицы должны размещаться на веб-сайте Национальной статистической службы и быть доступными в электронном формате. В идеале возраст лучше распределять по отдельным годам, а не диапазоном (зависит от вопроса конфиденциальности). Для некоторых стран географические регионы могут быть отражены для небольших районов.

Оптимальный целевой показатель

Возможность формирования статистики естественного движения населения, отражающей ситуацию в стране, и своевременного обеспечения ее доступности в электронном формате будет зависеть от эффективности системы РАГС/СЕДН. Определение того, к какому моменту (какому году) страны должны достигнуть этого целевого показателя, связано с прогрессом по другим направлениям.

Вопросы и соображения

Определение сроков

Для данных таблиц будет использоваться дата наступления события. Существует некоторая задержка между событием и его регистрацией. Очень важно изучить запаздывание между событием и регистрацией, чтобы обеспечить правильное распределение по временным периодам. Может возникнуть необходимость пересматривать данные публикаций, когда между наступлением события и его регистрацией наблюдается значительный временной промежуток.

⁴⁷ Для получения подробной информации о составлении стандартных таблиц статистического учета естественного движения населения см. ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание*.

Электронные данные

Для простоты анализа очень важно, чтобы информация о рождениях и смертях выпускалась в электронном формате. Если данные доступны только на бумажном носителе, необходимо разработать план для переноса их в электронный формат или выпускать информацию как на бумажном носителе, так и в электронном виде.

Дополнительная информация системы регистрации актов гражданского состояния

Система регистрации актов гражданского состояния собирает дополнительную информацию о событиях, а также характеристики лиц, участвующих в этих событиях. Странам рекомендуется предоставлять как можно больше дополнительной информации.

Источники данных для определения и мониторинга целевого показателя

Источниками данных для этого показателя являются органы, ответственные за формирование статистики естественного движения населения и обеспечение общественного доступа или канала, по которому обычно публикуется официальная статистика естественного движения населения.

Целевой показатель 3.G: К ... году будет ежегодно и в течение двух календарных лет обеспечиваться доступ общественности к основным сводным таблицам статистики по причинам смерти в электронном формате, подготовка которых осуществляется с использованием данных системы регистрации актов гражданского состояния в качестве основного источника информации

Метод оценки/расчета

Контроль достижения данного целевого показателя включает взаимодействие с национальными органами по статистике естественного движения населения для размещения ключевых сводных таблиц в открытом доступе и определения основных источников, формата и своевременности их публикации.

Значения таблиц причин смерти напрямую рассчитываются Национальной статистической службой или Министерством здравоохранения на основании записей регистрации актов гражданского состояния или иных административных источников, таких как информационная система управления здравоохранением. Кодировка причины смерти осуществляется с использованием последней версии МКБ. Таблицы причин смерти должны включать коэффициенты, цифры, а также географическую разбивку как минимум на городское/сельское население (если применимо). Таблицы показателей смертности должны отражать возраст, пол и первоначальную причину смерти. В идеале возраст смерти лучше распределять по отдельным годам, а не диапазоном (зависит от вопроса конфиденциальности). Для некоторых стран географические регионы могут быть отражены для небольших районов. Кодировка МКБ должна быть иерархической, оптимальным вариантом является публикация данных на уровне индивидуального кода.

Оптимальный целевой показатель

Возможность формирования статистики естественного движения населения, отражающей ситуацию в стране, и своевременного обеспечения ее доступности в электронном формате будет зависеть от эффективности системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В первую очередь страны должны стремиться к составлению промежуточных сводных таблиц национальных данных по рождениям и смертям. Если система РАГС/СЕДН компьютеризирована, целью должен стать ежемесячный или ежеквартальный выпуск первичных сводных таблиц. Более подробные таблицы, требующие более тщательной оценки качества, включая причины смерти и субнациональные области, будут выпускаться с более длительными промежутками. Определение того, к какому моменту (какому году) страны должны достигнуть этого целевого показателя, связано с прогрессом по другим направлениям.

Вопросы и соображения

Определение сроков

Для данных таблиц будет использоваться дата наступления события. Существует некоторая задержка между событием и его регистрацией. Очень важно изучить запаздывание между событием и регистрацией, чтобы обеспечить правильное распределение по временным периодам. Может возникнуть необходимость пересматривать данные публикаций, когда между наступлением события и его регистрацией наблюдается значительный временной промежуток⁴⁸.

Электронные данные

Для простоты анализа очень важно, чтобы информация о рождениях и смертях выпускалась в электронном формате. Если данные доступны только на бумажном носителе, необходимо разработать план для переноса их в электронный формат или выпускать информацию как на бумажном носителе, так и в электронном виде.

Кодировка МКБ

В идеале все смерти должны будут кодироваться по МКБ, и доля смертей, зарегистрированных с использованием недостаточно четко определенных кодов, будет небольшой. Только квалифицированный врач может подтвердить причину смерти, но так как обычно терапевты не имеют достаточной подготовки по определению причины смерти, они часто выполняют свою работу некачественно. Это приводит к тому, что причина смерти указывается как недостаточно четко определенная или неконкретная, например «старость», «лихорадка» и «остановка дыхания». Такие диагнозы не имеют ценности и приводят к высокой доле смертей, зарегистрированных с использованием недостаточно четко определенных кодов. Снижение доли смертей по таким категориям – это основной шаг в повышении качества статистики смертности.

Источники данных для определения и мониторинга целевого показателя

Источниками данных для данного показателя являются органы, ответственные за формирование статистики естественного движения населения и обеспечение общественного доступа или канала, по которому обычно публикуется официальная статистика естественного движения населения.

⁴⁸ См. ООН (2014 г) *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание*, в частности параграфы 241, 242, 250, 369, 592-594.

Целевой показатель 3.Н: К ... году будет обеспечиваться доступ общественности к точному, полному и актуальному докладу по статистике естественного движения населения за предыдущие два года, составленному с использованием данных системы регистрации актов гражданского состояния в качестве основного источника информации

Метод оценки/расчета

Контроль достижения данного целевого показателя включает взаимодействие с национальными органами по статистике естественного движения населения для размещения ключевых сводных таблиц в открытом доступе и определения основных источников, формата и своевременности их публикации.

Все страны должны составлять ежегодный доклад по статистике естественного движения населения с данными за два года, в течение одного календарного года с момента окончания отчетного периода. Данные, входящие в доклад, должны основываться на информации регистрационных записей или иных надежных источников административных данных, таких как информационная система управления здравоохранением. При наличии пробелов в данных или недостоверности данных, это необходимо отразить в публикации.

Публикация статистики естественного движения населения должна быть частью серии публикаций, предназначенных для особых нужд пользователей. Данные должны публиковаться регулярно и своевременно в соответствии с графиком. Публикации должны содержать таблицы данных, графики, диаграммы, карты и анализы. По возможности опубликованные данные должны быть доступны для скачивания.

Считается, что многие страны предоставят неполные данные, но после окончания исходного периода имеющиеся данные должны быть опубликованы как можно скорее. Если качество статистических данных естественного движения населения низкое, публикация может состоять из простых сводных таблиц, которые можно будет расширить по мере поступления данных.

Оптимальный целевой показатель

Возможность формирования статистики естественного движения населения, отражающей ситуацию в стране, и своевременного обеспечения ее доступности будет зависеть от эффективности системы РАГС/СЕДН. Определение того, к какому моменту (какому году) страны должны достигнуть этого целевого показателя, связано с прогрессом по другим направлениям.

Вопросы и соображения

Формат публикаций

Обычно публикации оформляются на бумажном носителе. Однако следует рассмотреть возможность использования электронных методов публикации данных, так как они облегчают доступ пользователям и анализ. Также следует уделить внимание предоставлению микроданных специальным исследователям⁴⁹.

Объяснение данных

⁴⁹ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание.*

Доклад по статистике естественного движения населения должен включать копии форм сбора статистической информации о рождениях, технические разъяснения и примечания по преимуществам и недостаткам публикуемых данных. Информация о просроченной или поздней регистрации также должна быть включена в доклад, чтобы помочь восстановить временные ряды рождений.

Передача информации

Очень важным является упреждающее распространение информации. Информации может быть доведена до пользователей посредством встреч по обсуждению доступности и надлежащего использования данных, почтовой рассылки, электронных писем и социальных сетей.

Источники данных для определения и мониторинга целевого показателя

Источниками данных для данного показателя являются органы, ответственные за формирование статистики естественного движения населения и обеспечение общественного доступа или канала, по которому обычно публикуется официальная статистика естественного движения населения.

Определение целевых показателей, касающихся браков, разводов и усыновлений

Согласно рекомендациям ООН, при организации или усовершенствовании системы РАГС/СЕДН приоритет должен быть отдан разработке процедур регистрации важных жизненных событий, например, рождений и смертей, включая точную регистрацию причин смерти, с последующей регистрацией внутриутробных смертей. Статистика естественного движения населения, формируемая на основании данных о регистрации рождений и смертей, является фундаментом для понимания динамики населения и производства ключевых показателей здоровья, таких как смертность младенцев и детей, материнская смертность и ожидаемая продолжительность жизни, а также для получения конечного продукта, например, таблиц продолжительности жизни. Регистрация внутриутробных смертей также имеет высокий приоритет, отражая важность измерения перинатальной смертности и исходов беременности.⁵⁰

Следующий уровень регистрации актов гражданского состояния – это регистрация матримониальной статистики (например, браки, разводы, лишение родительских прав) через систему регистрации актов гражданского состояния. В некоторых странах регистрация тяжело осуществима из-за существующих традиций браков, разводов и т.п., поэтому эти вопросы остаются критичными для получения права доступа, например, получения наследства, и подтверждения отношений между людьми. В последнем случае области защиты ясны, когда ребенок находится в группе риска или отделен от своих родителей. Регистрация браков, разводов, усыновлений, узаконений и официального признания необходима для создания законной легитимации и регистрации этих событий как важной части системы регистрации актов гражданского состояния.

В отличие от регистрации, сбор и формирование статистики по этим событиям, используя систему регистрации актов гражданского состояния в качестве источников данных, не имеет такого же приоритета, как регистрация рождений, смертей и внутриутробных смертей. В основном это связано с возможностью применения переписи населения и обследования домохозяйств в качестве источников данных по брачным союзам.

⁵⁰ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание.*

Региональная основа действий рекомендует, чтобы страны, там, где это возможно, добавляли целевые показатели, связанные с браками, разводами и усыновлениями, к 15 целевым показателям, перечисленным в основе. Это можно сделать в форме, близкой к форме целевых показателей, касающихся рождений и смертей, например:

- К 2024 году на территории и под юрисдикцией страны или территории доля зарегистрированных браков составит не менее ... процентов.
- К 2024 году на территории и под юрисдикцией страны или территории доля зарегистрированных браков с выдачей официального свидетельства о браке, в котором будут указываться как минимум имена брачующихся, их пол, дата и место рождения и название официального органа, зарегистрировавшего брак, составит не менее ... процентов.

Странам рекомендуется составлять доклады, отражающие их опыт в определении целевых показателей, касающихся браков, разводов и усыновлений, для предоставления информации в целях контроля Региональной основы действий.

Часть 4: Дополнительная помощь и источники

Существующие руководства и ресурсы для оценки качества систем РАГС/СЕДН



Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание (2014)

Статистический отдел ООН

«Принципы и рекомендации ООН» содержат основополагающие стандарты для формирования точной, надежной и систематической статистики естественного движения населения, основанной на данных системы регистрации актов гражданского состояния. Данный документ является последним в серии публикаций, первая из которых была напечатана в 1953 г.

Он содержит подробное руководство по созданию функционирующей системы для сбора, обработки и распространения статистических данных естественного движения населения, по усовершенствованию источников данной статистики, прежде всего системы регистрации актов гражданского состояния и ее компонентов, а также описание роли дополнительных источников статистики естественного движения населения, например переписи населения, обследования домохозяйств и записи о состоянии здоровья населения.



Повышение качества и эффективности использования информации о рождениях, смертях и причинах смерти: руководство для основанного на стандартах обзора практики стран (2010)

Центр знаний по вопросам здравоохранения Университета Квинсленда и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

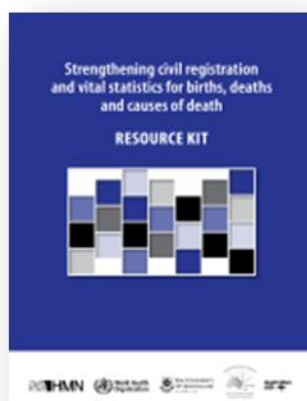
Данный документ входит в серию публикаций, содержащих подробное руководство о способах систематической оценки качества и работы систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. Основное внимание уделяется событиям рождения и смерти и причинам смерти, то есть тем основным событиям, о которых страны должны иметь полную информацию для проведения программ общественного здравоохранения, мониторинга демографических изменений и измерения основных показателей здоровья.



Экспресс-оценка национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения

ВОЗ и Центр знаний по вопросам здравоохранения Университета Квинсленда

Данный документ был разработан в качестве дополнения к комплексному руководству, описанному выше. Он служит инструментом, позволяющим быстро оценивать работу систем РАГС/СЕДН для уведомления о необходимости проведения более комплексного обзора и соответствующем подходе. Он состоит из 25 вопросов по 11 областям, на которые должны ответить основные заинтересованные агентства. Система подсчета оценивает результаты по следующей шкале: «хорошо», «функционирует, но уровень недостаточный», «слабо» или «не функционирует».



Развитие системы регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения в отношении рождений, смертей и причин смерти: Набор ресурсов

Сеть показателей здравоохранения, ВОЗ, Университет Квинсленда, Центр знаний по вопросам здравоохранения Университета Квинсленда и Австралийское агентство по международному развитию

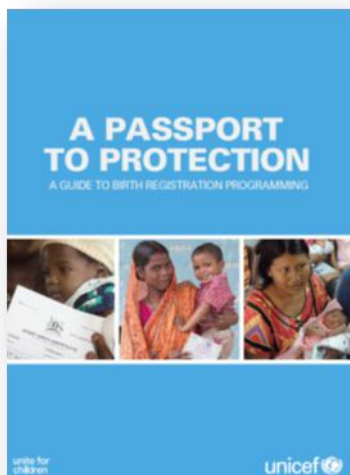
Данный набор разработан для оказания поддержки странам в планировании и усовершенствовании их систем РАГС/СЕДН. Он создан для тех, кто использует и составляет статистику естественного движения населения, и содержит ссылки на ключевые стандарты, инструменты и опыт различных государств. Данный набор является основным ресурсом для наращивания национального потенциала систем регистрации актов гражданского состояния, ведущего к повышению качества статистики естественного движения населения.



Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, десятый пересмотр, том 2: Сборник инструкций

Всемирная организация здравоохранения. (2011)

Данное пособие содержит общее описание МКБ, а также практические инструкции по кодированию смертности и заболеваемости и руководство по представлению и интерпретации данных.



Паспорт для защиты: руководство по выполнению программы регистрации рождений

ЮНИСЕФ (2013)

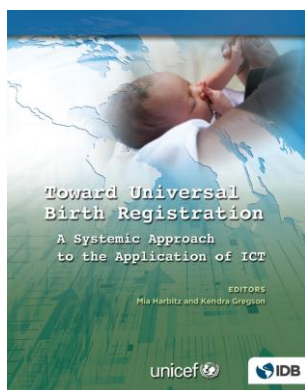
Данная публикация предназначена для тех, кто работает с регистрацией рождений, и содержит вводную информацию, общие принципы и описание процесса программы по регистрации рождаемости. Руководство включает структуру проведения ситуационного анализа регистрации актов гражданского состояния, а именно регистрации рождений, и рекомендации по претворению результатов в действия для усовершенствования системы регистрации актов гражданского состояния.



Неотъемлемое право каждого ребенка: неравенство и тенденции в области регистрации рождений

ЮНИСЕФ (2013)

Данный доклад содержит анализ мирового прогресса по достижению всецелой регистрации рождений. Он включает изучение конкретных примеров различных подходов, играющих значительную роль в усовершенствовании системы регистрации рождений, а также описывает пробелы и неравенства данной системы. Помимо крайне важного анализа существующей ситуации, доклад приводит пример того, как могут быть проанализированы и представлены данные регистрации рождений.



На пути к всеобщей регистрации рождений: системный подход к использованию ИКТ

ЮНИСЕФ и Межамериканский банк развития (2015)

Данная публикация содержит анализ законодательных, административных и технологических требований для использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) при регистрации рождений. Целевая аудитория включает органы регистрации актов гражданского состояния или те страны, которые хотят внедрить ИКТ, а также страны, в которых система ИКТ уже налажена.

Для содействия странам в целях успешного внедрения региональной основы действий и эффективного определения целевых показателей, мониторинга и подготовки отчетности о ходе выполнения работ

были созданы определенные механизмы. Тесно сотрудничая с агентствами-партнерами по вопросам развития, секретариат ЭСКАТО будет оказывать поддержку странам, проводя региональные мероприятия для обмена опытом и установления общих норм. Также секретариат будет содействовать координации, предоставлять соответствующие услуги Региональной руководящей группе и осуществлять контроль проведения региональных обзоров.

Возможность обмена опытом является крайне важной частью разработки национальных систем РАГС/СЕДН. ЭСКАТО будет содействовать обмену информацией, постоянно обновляя свой веб-сайт. Проведение региональных мероприятий предоставит возможность обмена опытом и обсуждений проблемных вопросов.

Субрегиональный и глобальный контекст

Региональная основа действий является частью обязательств и инициатив, предпринятых для усовершенствования систем РАГС/СЕДН. В сотрудничестве с партнерами по вопросам развития страны должны будут разработать подход для мониторинга и создания соответствующей отчетности, который сведет к минимуму время ее подготовки, и будет максимально эффективным. Описание некоторых основных стратегий следует ниже.

Тихоокеанский план действий по вопросам статистики естественного движения населения (2011-2014)

Ключевым документом для островных стран Тихого океана является Тихоокеанский план действий по вопросам статистики естественного движения (2011-2014 гг.), принятый в 2011 г. и являющийся частью комплексной десятилетней Тихоокеанской стратегии в области статистики (ДТСОС). План включает 15 стран Тихоокеанского региона и осуществляется секретариатом Тихоокеанского сообщества (СТС) под руководством Группы по Брисбенскому соглашению (ГБС). Желательно, чтобы мониторинг и подготовка отчетности об осуществлении данного плана включали подготовку отчетности о региональной основе действия и наоборот.

Цели устойчивого развития (ЦУР)

Цели развития тысячелетия (ЦРТ) должны быть достигнуты к 2015 г. Ожидается, что после 2015 г. Генеральная Ассамблея ООН утвердит новую программу развития, обновив национальные обязательства по развитию, включив комплексный свод из 17 Целей и задач устойчивого развития.⁵¹ Цели включают достижение всеобщей регистрации рождений. Особого внимания заслуживает вопрос минимизации времени подготовки отчетности путем объединения отчетности региональной основы действий с докладами по достижению ЦУР.

Отчетность о правах человека

Страны должны представить Совету по правам человека отчеты Универсальных периодических обзоров (УПО), а также отчеты договорным органам по каждой конвенции, которую они утвердили.⁵² Данные конвенции включают право на установление личности через систему регистрации актов гражданского состояния. Например, Конвенция о правах ребенка и Международный пакт о гражданских и политических правах.

51 ООН. 2014 г. *Предложение Рабочей группы открытого состава по целям устойчивого развития*. Материал доступен онлайн по адресу: <http://sustainabledevelopment.un.org/sdgsproposal>.

52 ООН. 2014 г. *Органы по правам человека*. Материал доступен онлайн по адресу: <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/Pages/HumanRightsBodies.aspx>.

Список использованной литературы и онлайн-ресурсов

Существует большое количество онлайн-источников, обеспечивающих доступ к различным ресурсам и информации, которые могут способствовать увеличению национального потенциала и развитию систем РАГС/СЕДН.

Несмотря на существующий комплекс материалов, некоторые аспекты РАГС/СЕДН, например роль систем РАГС/СЕДН в защите прав человека, до сих пор не охвачены данными руководствами.

Далее перечисляются некоторые ключевые существующие ресурсы по вопросам усовершенствования систем РАГС/СЕДН, но данный перечень не является исчерпывающим.

Веб-сайт Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения

<http://www.getinthepicture.org/>

Данный веб-сайт является вспомогательным источником информации. В настоящее время данный сайт преимущественно содержит информацию о Конференции министров и результатах ее деятельности. Помимо документов, содержащих информацию по реализации Региональной основы действий, были разработаны информационные бюллетени по ключевым вопросам РАГС/СЕДН. Эти вопросы включают: источники статистических данных естественного движения населения, конфиденциальность и неразглашение информации, данные о причинах смерти, управление учетными данными и РАГС/СЕДН, регистрация актов гражданского состояния, национальная принадлежность и права человека. Доступ к информационным бюллетеням можно получить по адресу: www.getinthepicture.org.

Новый веб-сайт Азиатско-тихоокеанского десятилетия РАГС/СЕДН, который планируется запустить в октябре 2015 г., будет выполнять функцию единого центра знаний для Азиатско-Тихоокеанского региона. Он будет включать более значительный объем информации о текущих региональных инициативах и других источниках для усовершенствования систем РАГС/СЕДН.



Веб-страница секретариата ЭСКАТО, содержащая информацию о регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения

www.unescap.org/our-work/statistics/civil-registration-and-vital-statistics/about



Глобальный план увеличения объема инвестиций в системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на 2015-2024 гг.

Всемирный банк и ВОЗ, 2014

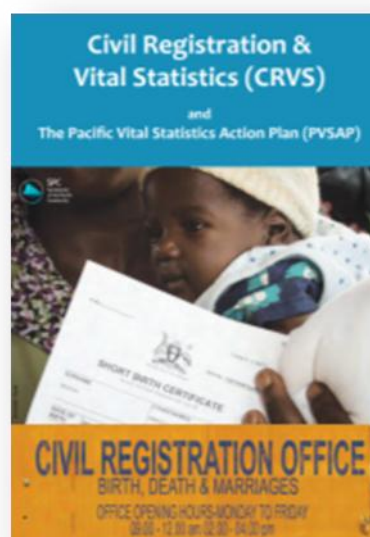
www.worldbank.org/en/topic/health/publication/global-civil-registration-vital-statistics-scaling-up-investment



Обзор Тихоокеанского плана действий по вопросам статистики естественного движения населения

Секретариат Тихоокеанского сообщества

www.spc.int/prism/images/VitalStatistics/PVSAP_FINAL_compressed.pdf



Азиатская информационная сеть электронных систем здравоохранения Asia e-health Information Network

www.aehin.org/Resources/CRVS.aspx



Веб-сайты Всемирной организации здравоохранения по вопросам РАСГ/СЕДН

www.emro.who.int/entity/civil-registration-statistics/index.html

www.who.int/healthinfo/civil_registration/

Онлайн-программы для анализа и проверки информации о причинах смерти (например, «Анализ данных об уровне смертности и причинах смерти» (ANACoD) и «Проверка данных о причинах смерти» (CoDEdit) ВОЗ)

http://www.who.int/healthinfo/civil_registration/en/



Всемирная организация здравоохранения. (2010а). *Причина смерти в свидетельстве о смерти в соответствии с МКБ-10: Краткое справочное руководство*. (Брошюра для врачей по заполнению свидетельства о смерти. Используйте двустороннюю печать)

http://apps.who.int/classifications/apps/icd/icd10training/ICD-10%20Death%20Certificate/html/ICD-10_Resources/causeofdeathflyer.pdf

Всемирная организация здравоохранения. *Международная классификация болезней*. (Онлайн-обучение, включая введение в составление медицинских заключений и кодирование)

<http://www.who.int/classifications/icd/en/>

Всемирная организация здравоохранения. *Международная классификация болезней*. (Оффлайн-обучение, включая введение в составление медицинских заключений и кодирование)

<http://apps.who.int/classifications/apps/icd/ClassificationDownload/DLArea/OfflineTrainingPackage.zip>

Приложение 1: Определения терминов

Административные данные – информация, собранная преимущественно в административных целях. Сбор данного вида информации проводится правительственными учреждениями и другими организациями с целью регистрации, транзакции и ведения записей обычно на время предоставления услуг.

Сбор административных данных - совокупность мероприятий по сбору, обработке, хранению и распространению статистических данных из одного или нескольких административных источников. Сбор административных данных является эквивалентом обследований, но в данном случае источником данных служат административные документы, а не прямой контакт с респондентами.⁵³

Усыновление/удочерение – законное и добровольное принятие ребенка других родителей в семью и отношение к нему как к своему собственному в соответствии с законами страны. Путем судебного процесса, независимо от того, состоит ли он в родстве с усыновителем или нет, усыновленный/удочеренный ребенок приобретает права и статус биологического ребенка, рожденного у приемных родителей.⁵⁴

Возраст – интервал времени между рождением и настоящим временем, выраженный в полной единице солнечного времени. Для совершеннолетних и детей возраст обычно измеряется в полных годах, тогда как для младенцев или малолетних детей – в полных месяцах, неделях, днях, часах или минутах, в зависимости от случая.⁵⁵

Аннулирование – прекращение или лишение юридической силы законного брака решением компетентных властей в соответствии с законами страны, которое дает сторонам статус лиц, никогда не заключавших брачного союза.⁵⁶

Базовая линия - совокупность прогнозируемых данных, используемых в качестве целевого ориентира при анализе влияния различных экономических и политических сценариев развития.⁵⁷

Основные права человека: из всех прав человека некоторые права признаны неотъемлемыми. Следовательно, Статья 4(1) Международного пакта о гражданских и политических правах, 1966 г., допускает ущемление прав человека «во время чрезвычайного положения в государстве, при котором жизнь нации находится под угрозой», но запрещает какие-либо отступления от Статьи 6 (право на жизнь), 7 (запрет пыток), 8(1) и (2) (запрет рабства и содержания людей в подневольном состоянии), 11 (лишение свободы за нарушение договорных обязательств), 15 (запрет уголовного осуждения за действия, не признававшиеся преступными во время их совершения), 16 (право на признание правосубъектности) и 18 (право на свободу мысли, совести и религии). Несмотря на это, все права человека рассматриваются как универсальные, неделимые, взаимозависимые и взаимосвязанные на

⁵³ ОЭСР. Сбор административных данных. <https://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=6>

⁵⁴ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

⁵⁵ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

⁵⁶ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁵⁷ ОЭСР. Сбор административных данных. <https://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=6>

справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием.⁵⁸

Рождение (живорождение): полное изгнание или извлечение из организма матери продукта зачатия вне зависимости от продолжительности беременности, причем плод после такого отделения дышит или проявляет другие признаки жизни, такие как сердцебиение, пульсация пуповины или явные движения произвольной мускулатуры, независимо от того, перерезана ли пуповина и отделилась ли плацента; каждый продукт такого рождения рассматривается как живорожденный (все живорожденные младенцы должны быть зарегистрированы и подсчитаны как живорожденные, независимо от внутриутробного возраста плода или от того, были ли они живы или мертвы на момент регистрации, и если они умирают в любое время после наступления рождения, смерти должна быть зарегистрированы и подсчитаны).⁵⁹

Свидетельство о рождении – это оригинал документа или выписка из официального документа, обычно выдаваемый/ая власти и указывающий/ая, когда и где родился человек, информацию об одном или обоих родителях в соответствии с законодательными требованиями страны.⁶⁰

Записи о рождении - скомпилированные записи о рождениях, которые произошли и были зарегистрированы.⁶¹

Регистрация рождения – непрерывный, постоянный, обязательный и всеобщий учет рождений и сведений о них в реестре актов гражданского состояния в соответствии с законодательными требованиями соответствующей страны. Запись может быть в физической (в книге) или электронной форме.⁶²

Наращивание потенциала – создание потенциала правительств, частного сектора и гражданского общества путем укрепления потенциала населения (знаний, навыков и способностей), совершенствования процессов и технологий. В каждом из этих случаев наращивание потенциала нацелено на повышение эффективности управления страной.⁶³

Причина смерти: В целях обеспечения комплексного инструмента сравнения для определения причин смерти и болезней ВОЗ разработала *Международную статистическую классификацию болезней и проблем, связанных со здоровьем* (МКБ), которая сейчас используется в 10-м пересмотре.⁶⁴ Причины смерти – это все болезни, патологические состояния или травмы, которые привели к смерти или способствовали ее наступлению, и обстоятельства несчастного случая или акта насилия, которые вызвали такие травмы. Такие симптомы или причины, как сердечная недостаточность или астения, не рассматриваются в качестве причин смерти для целей статистики естественного движения населения.⁶⁵

Код причины смерти: *Международная статистическая классификация болезней и проблем,*

⁵⁸ Межамериканский банк развития (МБР). 2010 г. *Глоссарий по гражданской регистрации и идентификации*.

⁵⁹ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание*.

⁶⁰ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁶¹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁶² Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁶³ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁶⁴ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание*.

⁶⁵ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

связанных со здоровьем (МКБ) позволяет осуществлять систематический анализ, интерпретацию и сравнение данных о смертности и заболеваемости, собранных в разных странах или территориях и в разное время. МКБ используется для создания буквенно-цифрового кода для диагнозов болезней и проблем, связанных со здоровьем, что позволяет удобное хранение, поиск и анализ данных.⁶⁶

Перепись – это весь процесс сбора, обработки, оценки, анализа и опубликования или распространения другими способами статистических данных, относящихся на определенную дату ко всем жилым помещениям и проживающим в них жильцам в данной стране или в ее четко обозначенной части.⁶⁷

Свидетельство - общедоступный или частный документ, подтверждающий наступление события.⁶⁸

Выдача свидетельства – акт подтверждения соответствующим лицом или учреждением наступления какого-либо события. Документ выдается регистратором в бумажном или электронном формате и содержит всю или часть информации, содержащейся в исходной записи акта гражданского состояния. После выдачи регистратором документ в полном объеме получает юридические силу и значение исходной записи гражданского состояния.⁶⁹

Ребенок - лицо, не достигшее 18 лет, если законы какой-либо определенной страны не устанавливают иной возраст для наступления совершеннолетия.⁷⁰

Гражданин – лицо, которое по праву рождения или в силу натурализации является членом независимого государства или юрисдикции и имеет право пользоваться всеми его/ее гражданскими правами и гарантиями.⁷¹

Гражданство – юридическая принадлежность того или иного лица к определенному государству, включающая права, ответственность и обязанности гражданина. Наиболее распространенная отличительная черта гражданства заключается в том, что граждане имеют право участвовать в политической жизни страны путем голосования или выставления своей кандидатуры на выборах.⁷²

Гражданские и политические права – права, содержащиеся в Международном пакте о гражданских и политических правах, 1966 г. Они включают права на самоопределение, свободное распоряжение естественными богатствами и ресурсами, отсутствие дискриминации, равные права для мужчин и женщин, право на жизнь, свободу от пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, свободу от рабства и подневольного состояния, свободу от произвольного ареста или содержания под стражей, свободу передвижения по территории государства, право на свободу или личную неприкосновенность, равенство перед судом, право на справедливое и публичное разбирательство беспристрастным судом при обвинении в совершении преступления, право на признание правосубъектности, свободу мысли, совести и религии, свободное выражение своего мнения, право на мирные собрания и свободу ассоциации и участия в государственных делах.⁷³

⁶⁶ ВОЗ. 2010 г. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, десятый пересмотр, том 2: Сборник инструкций*.

⁶⁷ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁶⁸ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁶⁹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁷⁰ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁷¹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁷² Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁷³ Межамериканский банк развития (МБР). 2010 г. *Глоссарий по гражданской регистрации и идентификации*.

Реестр актов гражданского состояния – база данных, состоящая из досье с вкладными листами, регистрационных журналов, электронных файлов или любых других официальных документов, созданных для всеобщей, непрерывной и постоянной регистрации, согласно установленным процедурам, каждого вида важных жизненных событий и относящихся к ним данных, которые произошли в определенном районе (например, графстве, округе, муниципалитете или церковном приходе).⁷⁴

Регистратор актов гражданского состояния – официальное лицо, на которое возложена ответственность за регистрацию важных жизненных событий населения в определенном районе (стране, округе, муниципалитете, церковном приходе и т.д.), а также учет и своевременное представление информации об этих важных жизненных событиях для юридических и статистических целей.⁷⁵

Регистрация актов гражданского состояния – непрерывная, постоянная, обязательная и всеобщая запись важных жизненных событий, которые относятся к населению той или иной страны, и их характеристик в соответствии с постановлениями или правилами, принятыми согласно законодательным требованиям соответствующей страны. Этот процесс обеспечивает юридическое подтверждение фактов важных жизненных событий и выдачу юридических документов. Данные записи также являются наилучшим источником статистических данных о естественном движении населения.⁷⁶

Система регистрации актов гражданского состояния – институциональные, правовые и технические нормы, созданные государством для проведения на территории всей страны регистрации актов гражданского состояния техничным, рациональным, скоординированным и стандартизированным образом в стране с учетом присущих стране культурных и социальных особенностей.⁷⁷

Гражданское право – гражданское состояние лица, его права и обязанности, а также приобретение, использование и распоряжение имуществом и общественными или частными благами.⁷⁸

Гражданское общество – совокупность или объединение граждан страны; организация и внутренние дела политического образования или государства.⁷⁹

Гражданское состояние - правовое положение лица по отношению к государству, обществу или семье.⁸⁰

Конфиденциальность – соблюдение ограничений по доступу к информации и ее разглашению, за исключением авторизованных пользователей.⁸¹

Коронер – должностное лицо графства, округа, муниципалитета, церковного прихода и т.д., уполномоченное в соответствии с законом проводить дознание в отношении смерти лиц, которые,

⁷⁴ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*

⁷⁵ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*

⁷⁶ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

⁷⁷ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

⁷⁸ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*

⁷⁹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*

⁸⁰ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*

⁸¹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*

возможно, умерли в результате насилия, несчастного случая или при подозрительных обстоятельствах, для определения того, была ли смерть вызвана неестественными обстоятельствами, такими как несчастный случай, самоубийство или убийство.⁸²

Общий коэффициент рождаемости – суммарный статистический коэффициент естественного движения населения, основанный на числе живорождений, имевших место среди населения в течение определенного периода времени, как правило, календарного года, то есть число живорождений, произошедших среди населения определенного географического района в течение определенного года, на каждые 1000 человек всего населения на середину году в данном географическом районе в том же году.⁸³

Общий коэффициент смертности - суммарный статистический коэффициент естественного движения населения, основанный на числе смертей, имевших место среди населения в течение определенного периода времени, как правило, календарного года, то есть число смертей, произошедших среди населения определенного географического района в течение определенного года, на каждые 1000 человек всего населения на середину году в данном географическом районе в том же году.⁸⁴

База данных – организованная коллекция данных. В биометрических системах данные могут включать показания сенсорных датчиков, матрицы, результаты сравнений и соответствующую конечную информацию.⁸⁵

Дата наступления события – точная дата, по состоянию на которую это событие наступило; она должна выражаться с указанием числа, месяца и года, а при необходимости - часа и минуты (в случае живорождений, внутриутробных смертей и смертей).⁸⁶

Смерть – окончательное прекращение всех признаков жизни по прошествии любого времени после того, как имело место живорождение (послеродовое прекращение жизненных функций без какой-либо возможности их восстановления). Из этого определения исключается внутриутробная смерть.⁸⁷

Свидетельство о смерти – документ, создаваемый на основании записи реестра актов гражданского состояния, подтверждающий смерть человека и указывающий причину(ы) смерти.⁸⁸

Записи о смерти – компиляция данных о всех смертях, зарегистрированных в указанном году.⁸⁹

Регистрация смерти – официальная запись о смерти лица государственным административным процессом.⁹⁰

⁸² Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

⁸³ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

⁸⁴ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

⁸⁵ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*

⁸⁶ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

⁸⁷ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

⁸⁸ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*

⁸⁹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁹⁰ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

Просроченная регистрация – регистрация важного жизненного события после срока, установленного в существующих законах, правилах или постановлениях (включая любой льготный период, если такой установлен). Поздняя регистрация - это регистрация важного жизненного события после установленного срока, но в пределах установленного льготного периода. Поскольку льготным периодом, как правило, считается один год после наступления важного жизненного события, просроченной регистрацией обычно считается регистрация события через один год или более после его наступления.⁹¹

Цифровые удостоверения – цифровые документы, используемые для подтверждения квалификации, компетентности или разрешений, выданных лицу. Они могут содержать такие персональные данные, как имя лица, место рождения, дату рождения, и/или биометрическую информацию, например фотографию или отпечатки пальцев.⁹²

Дискриминация – обращение с группой людей или человеком несправедливо или предвзято по признаку пола, расы, этнической принадлежности, религии, убеждений, недееспособности, возраста, сексуальной ориентации или других качеств. Также дискриминация включает отказ от предоставления человеку или группе людей прав человека или возможности участия в общественной жизни.⁹³

Дезагрегирование – разбивка данных наблюдений в пределах общей ветви иерархии на более подробные уровни, на которых проводятся детальные наблюдения.⁹⁴

Развод – окончательное юридическое расторжение брака, то есть разлучение супругов, которое дает сторонам право вновь заключать брак в соответствии с гражданскими, религиозными и/или другими нормами согласно законам той или иной страны. В случае признания страной зарегистрированных партнёрств под юридическим прекращением зарегистрированного партнерства понимается окончательное юридическое прекращение такого партнерства, в соответствии с национальными законами, наделяющее стороны правом заключать другое партнерство или брак.⁹⁵

Документация: данный термин в общем смысле включает удостоверения личности идентификационные документы.⁹⁶

Электронный формат: данный термин относится к электронным средствам информации (CD-ROMы или сеть интернет), используемым для распространения данных. Распространяемые данные могут быть представлены в виде таблиц или баз данных, позволяющих пользователям извлекать информацию или создавать свои собственные таблицы.⁹⁷

Этническая принадлежность: данный термин включает культурные ценности и опыт, которые различают группы людей. Существует два аспекта: социальные и культурные особенности (язык, вероисповедание и место проживания) и общее чувство самобытности, традиций, солидарности или

⁹¹ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

⁹² Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁹³ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁹⁴ ОЭСР. <http://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=4337>

⁹⁵ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

⁹⁶ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁹⁷ Межамериканский банк развития (МБР). 2010 г. *Глоссарий по гражданской регистрации и идентификации*.

принадлежности.⁹⁸

Семья – группа из двух или более лиц, совместно проживающих и связанных по рождению, браку или усыновлению.⁹⁹

Половая идентичность: данный термин относится к ролям и ответственностям мужчин и женщин, возникающих в семье, обществе или культуре. Понятие половой идентичности также включает ожидания в отношении особенностей, предрасположенностей и предполагаемого поведения женщин и мужчин (женственность и мужественность). Гендерные роли и ожидания приобретаются со временем. Они могут изменяться с течением времени и отличаются внутри и между культурами. Системы социального расслоения, такие как политический статус, класс, этническая принадлежность, физическая недееспособность, умственная неполноценность, возраст и т.п., влияют на изменение гендерных ролей. Понятие половой идентичности крайне важно в социальном анализе, так как показывает социальное формирование подчинения женщин (или мужского доминирования). По этой причине такое подчинение можно изменить или прекратить. Оно не определяется на биологическом уровне и не устанавливается на всю жизнь.¹⁰⁰

Льготный период – продление срока, допустимое требованиями, по истечении законно установленного срока.¹⁰¹

Медицинское учреждение – любое учреждение, обеспечивающее медицинское обслуживание на своей территории.¹⁰²

Домохозяйство – семья, группа друзей или другие объединения людей, которые проживают в одном и том же жилом помещении, имеющем общую кухню, и делят расходы на питание и проживание.¹⁰³

Права человека – права и свободы, которые по установленным современным ценностям и международному публичному праву могут признаваться «неотъемлемыми правами» в обществе, в котором они живут. Данные права перечисляются в Международном билле о правах человека, который состоит из Всеобщей декларации о правах человека, 1948 г., Международного пакта о экономических, социальных и культурных правах, 1966 г., и Международного пакта о гражданских и политических правах, 1966 г. и включены в ряд других соглашения (напр., в Конвенцию о правах людей с инвалидностью, 2006 г., Конвенцию о правах ребенка, 1989 г., Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 г., Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 г.).¹⁰⁴

Идентификация – установление и признание личности; действие или процесс определения или признания предмета тем, чем он является на самом деле.¹⁰⁵

⁹⁸ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

⁹⁹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁰⁰ ВОЗ. 2004 г. *Глоссарий терминов по медицинскому обслуживанию на общинном уровне и уходу за пожилыми людьми*

www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/BSP/GENDER/PDF/1.%20Baseline%20Definitions%20of%20key%20gender-related%20concepts.pdf

¹⁰¹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁰²

¹⁰³ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁰⁴ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁰⁵ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

Установление личности - уникальная совокупность особенностей и характеристик, которые индивидуализируют лицо, включая его имя и другие биографические данные.¹⁰⁶

Управление учетными данными - совокупность систем, правил и процедур, установленных между лицом и организациями в отношении права, использования и защиты персональных данных для установления личности и предоставления полномочий и привилегий внутри или между системами или организациями.¹⁰⁷

Недостаточно четко определенные коды причин смерти: *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем (МКБ)*, являющаяся комплексным инструментом сравнения для определения причин смерти и болезней, использует понятие «недостаточно четко определенные» причины, когда информации нет или слишком мало для классификации причины смерти.¹⁰⁸

Недостаточно четко определенные коды представляют собой совокупность кодов в МКБ, которые относятся к симптомам, признакам, отклоняющимся от нормы клиническим или лабораторным данным, не отнесенным к какой-либо классификации. Как указывается в сборнике инструкций МКБ, высокая доля подобных кодов свидетельствует о необходимости проверить качество кодирования и определить более точную причину.¹⁰⁹ Классификация «недостаточно четко определенных» кодов зависит от совокупности кодов, используемой в какой-либо стране, включая версию МКБ, и степени детализации данных.¹¹⁰

Показатель: показатель является доказательством существования определённых условий и достижения или же недостижения определённых результатов. Показатели позволяют лицам, принимающим решения, оценить успехи на пути достижения намеченных итогов, результатов, целей и задач.¹¹¹

Заявитель - лицо, обязанность которого, определенная законом, состоит в сообщении местному регистратору о наступлении важного жизненного события и в предоставлении всей информации и сведений, относящихся к наступлению события. Только на основе его сообщений событие может быть юридически зарегистрировано местным регистратором.¹¹²

Международная форма свидетельства о смерти - это Международная форма медицинского свидетельства о причине смерти, определенная в Принципах и рекомендациях ООН для системы статистического учета естественного движения населения 3-го пересмотра (2014). Медицинское свидетельство является крайне важным документом, содержащим окончательное и постоянное подтверждение факта смерти, а также описание обстоятельств и первоначальной причины смерти.¹¹³

¹⁰⁶ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁰⁷ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁰⁸ Межамериканский банк развития (МБР). 2010 г. *Глоссарий по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁰⁹ ВОЗ. 2010 г. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, десятый пересмотр, том 2: Сборник инструкций*.

¹¹⁰ ВОЗ. 2010 г. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, десятый пересмотр, том 2: Сборник инструкций, глава 18*.

¹¹¹ Исследовательский проект Гарвардского университета по вопросам семьи. <http://www.hfrp.org/publications-resources/browse-our-publications/indicators-definition-and-use-in-a-results-based-accountability-system>

¹¹² Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹¹³ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание*.

Данную форму нельзя путать со свидетельством о смерти, выданным местным органом регистрации в качестве документа, подтверждающего событие смерти.

Выдача – оформление юридического документа регистратором актов гражданского состояния, подтверждающего событие смерти. Свидетельство является копией записи в реестре смертей.¹¹⁴

Узаконение – официальное наделение лица статусом и правами лица, рожденного в браке, в соответствии с законодательством той или иной страны.¹¹⁵

Ожидаемая продолжительность предстоящей жизни – количество лет, которые человек сможет прожить, если текущие тенденции смертности останутся без изменений до конца его жизни.¹¹⁶

Брак – акт, обряд или процесс установления юридических взаимоотношений между супругами. Законность союза может быть установлена с помощью гражданских, религиозных или других средств, признаваемых законами той или иной страны. Страны могут также охватывать гражданские союзы, если они регистрируются. В данном случае зарегистрированное партнерство относится к правовой концепции, создающей юридические брачные обязательства между двумя лицами и зарегистрированной государственными органами в соответствии с законами страны.¹¹⁷

Свидетельство о браке – документ, подтверждающий законный союз пары, в котором обязательно и одновременно участвуют оба лица. Это единственный документ, который участники заполняют и подписывают лично.¹¹⁸

Материнская смерть – смерть женщины во время беременности или в течение 42 дней после завершения беременности, независимо от продолжительности беременности и типа места завершения беременности, от какой-либо причины, связанной с беременностью, отягощенной ею или ее ведением, но не несчастного случая или случайно возникшей причины.¹¹⁹

Практикующий врач – лицо, чья основная должностная функция заключается в установлении диагноза физических и психических заболеваний, нарушений и повреждений, а также назначении лекарственных препаратов и лечения для поддержания или восстановления здоровья.¹²⁰

Имеющий медицинское заключение: медицинское освидетельствование причины смерти или внутриутробной смерти является обязанностью лечащего врача, если таковой был. В том случае, когда смерть наступила в отсутствие медицинского наблюдения или полагается, что это могла быть насильственная смерть (несчастный случай, самоубийство, убийство), ответственность за удостоверение причин смерти возлагается на судебно-медицинского эксперта (коронера или медицинского эксперта) в соответствии с законодательством многих стран. В любом случае, когда причина смерти устанавливается квалифицированным медицинским работником или судебно-медицинским экспертом, болезни и травмы следует указывать и регистрировать в той форме и с такой

¹¹⁴ Межамериканский банк развития (МБР). 2010 г. *Глоссарий по гражданской регистрации и идентификации*.

¹¹⁵ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

¹¹⁶ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹¹⁷ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

¹¹⁸ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹¹⁹ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

¹²⁰ Австралийский институт здравоохранения и социального обеспечения (www.aihw.gov.au/medical-practitioner-related-definitions/).

степенью детализации, которые содержатся в последнем варианте Международной формы медицинского свидетельства о причине смерти.¹²¹

Микроданные (статистические) - данные наблюдений, собранные в отношении индивидуального объекта - единицы статистического учета.¹²²

Акушерка – лицо с медицинской подготовкой или без нее, помогающее женщине при родах.¹²³

Заболеваемость – число заболеваний, зарегистрированных среди населения.¹²⁴

Смертность - отношение количества смертей к общему числу населения за определенный период времени или в определенной географической области.¹²⁵

Имя: отличает лицо от других лиц в его/ее правовых и социальных отношениях. Оно может состоять из имени и фамилии.¹²⁶

Лицо, обладающее определенной национальной принадлежностью: лицо, которое по праву рождения или в силу натурализации является членом политического сообщества, обязанное сохранять преданность данному сообществу и обладающее всеми гражданскими и политическими правами и гарантиями; член государства, обладающий правом на его привилегии; лицо, имеющее гражданство данного государства. Данный термин может включать и граждан, и неграждан. Также используются понятия «гражданин» и «подданный».¹²⁷

Национальная принадлежность: в традиционном понимании международного права это правовая связь между лицом и государством. На лицо, обладающее определенной национальной принадлежностью, распространяется юрисдикция государства по признаку национальности, включая право предъявлять претензии другим государствам в случае несоответствующего обращения с данным лицом. Национальная принадлежность также включает принадлежность к этнической, языковой или религиозной группе. В государстве могут существовать различные категории национальных принадлежностей с отличающимися названиями и правами.¹²⁸

Сеть: в информатике данный термин означает соединение между двумя или более компьютерами для совместного использования ресурсов.¹²⁹

Брачность - частота, особенности и расторжение браков за определенный период времени и в определенной географической области.¹³⁰

Другие применимые административные данные включают записи системы здравоохранения и другие административные документов в зависимости от требований законодательства.¹³¹

¹²¹ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание.*

¹²² ОЭСР. <http://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=1656>

¹²³ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹²⁴ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹²⁵ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹²⁶ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹²⁷ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹²⁸ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹²⁹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹³⁰ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

Паспорт – документ, выдаваемый правительством и удостоверяющий личность человека как гражданина страны, выдавшей паспорт. Данный документ является свидетельством права владельца на возвращение в эту страну. В западных странах паспорт используется для поездок за рубеж, а не в качестве документа, удостоверяющего личность, внутри страны. Паспорт – это международно признаваемое свидетельство или доказательство гражданства.¹³²

Перинатальная смертность – количество случаев мертворождения и смертей на первой неделе жизни (ранняя неонатальная смертность).¹³³

Место рождения – муниципалитет, провинция, департамент, государство и страна, где человек родился.¹³⁴

Население: (a) группа объектов или организмов одного вида. (b) в биометрике совокупность потенциальных конечных пользователей приложения.¹³⁵

Перепись населения – весь процесс сбора, обработки, оценки, анализа и опубликования или распространения другими способами демографических, экономических и социальных данных на определенную дату в отношении всех лиц, находящихся в той или иной стране или в ее четко обозначенной территории.¹³⁶

Демографический прогноз – оценка будущих изменений количества людей в определенной географической области с учетом определенных гипотез в отношении будущих тенденций коэффициентов общей плодовитости, смертности и миграции. Демографы обычно дают низкие, средние и высокие прогнозы для одних и тех же групп населения на основе различных гипотез в отношении изменения данных коэффициентов в будущем.¹³⁷

Неприкосновенность частной жизни – защита от вмешательства в личную жизнь, на которую у каждого есть право.¹³⁸

Подтверждение личности – документ или процесс, посредством которого поставщик идентификационных услуг и орган регистрации проверяют достоверность информации для подтверждения личности человека.¹³⁹

Доля – особый вид соотношения, в котором знаменатель включает числитель. Например, доля смертей среди мужского населения равна количеству смертей среди мужского населения, деленному на количество смертей среди мужского и женского населения (т.е. среди всего населения).¹⁴⁰

Запись – это (a) пункт списка в бумажном реестре, электронной таблице или электронной базе данных.

¹³¹ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание.*

¹³² Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹³³ http://www.who.int/maternal_child_adolescent/topics/maternal/maternal_perinatal/en/.

¹³⁴ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹³⁵ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹³⁶ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

¹³⁷ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹³⁸ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹³⁹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*

¹⁴⁰ ОЭСР. <https://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=6689>

(b) Отчет об акте гражданского состояния, зарегистрированного регистратором.¹⁴¹

Регистрация – процесс, посредством которого соответствующие органы в порядке, установленном законом, вносят в специализированный реестр все факты, действия и записи, чье наступление должно быть достоверно зарегистрировано.¹⁴²

Занесенный в реестр (регистрация актов гражданского состояния) - непрерывная, постоянная, обязательная и всеобщая запись важных жизненных событий, которые относятся к населению той или иной страны, и их характеристик в соответствии с постановлениями или правилами, принятыми согласно законодательным требованиям соответствующей страны. Этот процесс обеспечивает юридическое подтверждение фактов важных жизненных событий и выдачу юридических документов. Данные записи также являются наилучшим источником статистических данных о естественном движении населения.¹⁴³

Орган регистрации - доверенный орган, который устанавливает и гарантирует личность абонента поставщика идентификационных услуг (ПИУ). Регистрационный орган может быть неотъемлемой частью ПИУ или не зависеть от ПИУ.¹⁴⁴

Регистрационные записи (регистрация актов гражданского состояния) - это непрерывная, постоянная, обязательная и всеобщая запись важных жизненных событий, которые относятся к населению той или иной страны, и их характеристик в соответствии с постановлениями или правилами, принятыми согласно законодательным требованиям соответствующей страны. Этот процесс обеспечивает юридическое подтверждение фактов важных жизненных событий и выдачу юридических документов. Данные записи также являются наилучшим источником статистических данных о естественном движении населения.¹⁴⁵

Постановления – правила, которые главным образом устанавливают практические законодательные функции государственной администрации.¹⁴⁶

Место проживания – место, где лицо проживает на данный момент. Данный термин отличается от термина «постоянное место жительства», относящегося к месту, где лицо намерено проживать постоянно. У лица может быть несколько мест проживания, но только одно постоянное место жительства.¹⁴⁷

Сельская местность – населенные районы, которые не включают городские или полугородские районы.¹⁴⁸

Выборка: в демографической статистике данный термин относится к репрезентативной части населения или большому набору данных, которые отражают особенности всего населения или всего

¹⁴¹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁴² Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁴³ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание*.

¹⁴⁴ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁴⁵ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание*.

¹⁴⁶ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁴⁷ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁴⁸ Межамериканский банк развития (МБР). 2010 г. *Глоссарий по гражданской регистрации и идентификации*.

набора данных.¹⁴⁹

Выборочное обследование – обследование с использованием метода выборки, т.е. только часть, а не все население участвует в обследовании.¹⁵⁰

Пол: данный термин относится к универсальным биологическим отличиям между мужчиной и женщиной, определяемым при рождении.¹⁵¹

Государство: в качестве субъекта международного права государство должно обладать следующими характеристиками: а) постоянное население; б) определенная территория; в) правительство; и d) возможность вступать в отношения с другими государствами.¹⁵²

Обследование – сбор сведений у отобранных людей или домохозяйств для выведения особенностей или тенденций в отношении большего сегмента или всего населения.¹⁵³

Территория и юрисдикция – географическая область, в пределах которой могут действовать политические или судебные власти.¹⁵⁴

Общая численность населения: для целей переписи общая численность населения страны включает все лица, охватываемые переписью. В самом широком смысле общая численность населения может включать всех постоянных жителей страны или всех жителей, находящихся в стране к моменту проведения переписи.¹⁵⁵

Договор – международное соглашение, заключенное между государствами в письменной форме и регулируемое международным правом, независимо от того, содержится ли такое соглашение в одном документе, в двух или нескольких связанных между собой документах, а также независимо от его конкретного наименования.¹⁵⁶

Первоначальная причина смерти – болезнь или травма, вызвавшая цепь болезненных процессов, непосредственно приведших к смерти, или обстоятельства несчастного случая или акта насилия, которые вызвали смертельную травму. Первоначальная причина смерти используется в качестве основы для создания таблиц по статистике смертности.¹⁵⁷

Вербальная аутопсия (ВА) – метод, используемый для определения причины смерти, на основе опроса близких родственников или других лиц, осуществлявших уход за умершим. Он проводится при помощи вопросника, который содержит вопросы по признакам, симптомам, истории болезни и обстоятельствам, предшествовавшим смерти. Причина смерти или ряд причин, которые привели к смерти, определяются на основе данных, полученных из информационной анкеты, или любой другой доступной информации. Правила и руководящие принципы, алгоритмы или компьютерные

¹⁴⁹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁵⁰ ОЭСР. <https://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=6689>

¹⁵¹ ЮНЕСКО. <http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/BSP/GENDER/PDF/1.%20Baseline%20Definitions%20of%20key%20gender-related%20concepts.pdf>

¹⁵² Статья 1, Конвенция Монтевидео о правах и обязанностях государств, 1933.

¹⁵³ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации*.

¹⁵⁴ Юридический словарь Блэка, седьмое издание, 1999 г, стр. 855, приведено в базе данных терминов ООН для термина «юрисдикция».

¹⁵⁵ ОЭСР <https://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=2090>

¹⁵⁶ Статья 2.1(a), Венская конвенция о договорном праве, 1969 г.

¹⁵⁷ Статистический отдел ООН. Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.

программы могут помочь при оценке информации для определения причины смерти. Основная задача ВА заключается в описании причин смерти на уровне общин или населения в целом, где системы регистрации актов гражданского состояния и составления заключений о смерти не развиты и большинство людей умирает дома без получения медицинского обслуживания.¹⁵⁸ Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) разработала международные стандарты для проведения вербальной аутопсии, включая рекомендуемые методы и вопросники. Данные стандарты и дополнительная информация доступны на веб-сайте ВОЗ по адресу: www.who.int/healthinfo/statistics/verbalautopsystandards/en/.¹⁵⁹

Важное жизненное событие: живорождение, смерть, внутриутробная смерть, брак, развод, усыновление, узаконение, признание отцовства, аннулирование брака или судебное разлучение.¹⁶⁰

Доклад по статистике естественного движения населения приводит информацию о таких важных событиях в жизни человека, как рождение, вступление в брак, развод, усыновление, смерть и причина смерти. Он отражает информацию и соответствующие сведения в отношении всей страны и географических регионов. В идеале доклад должен содержать данные не менее чем за два года.

Система статистического учета естественного движения населения – это весь процесс (а) сбора информации путем регистрации актов гражданского состояния или подсчета частоты наступления конкретных определенных важных жизненных событий, а также соответствующих характеристик самих событий и соответствующих лиц(а) и компилирования, обработки, анализа, оценки, представления и распространения таких данных в статистической форме.¹⁶¹

¹⁵⁸ ООН. 2014 г. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание.*

¹⁵⁹ ВОЗ и др. 2012. *Стандарты вербальной аутопсии: инструмент вербальной аутопсии ВОЗ 2012 г. (предвыпускная версия 1).*

¹⁶⁰ Статистический отдел ООН. *Принципы и рекомендации СОООН для системы статистического учета естественного движения населения, пересмотренное издание. Апрель 2013 г.*

¹⁶¹ Межамериканский банк развития (МБР). 2015 г. *Словарь по гражданской регистрации и идентификации.*